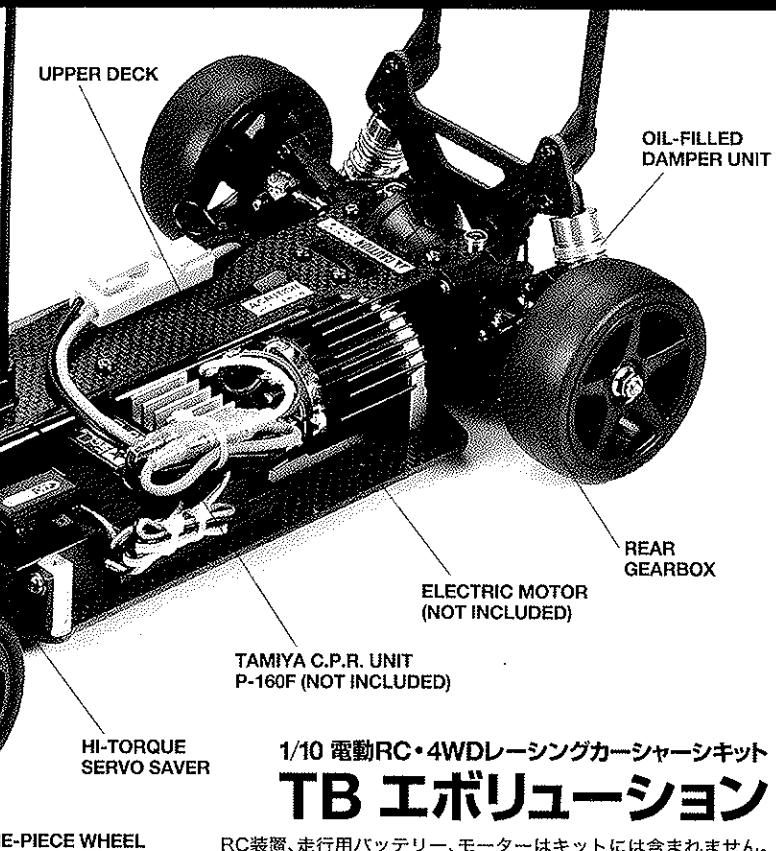
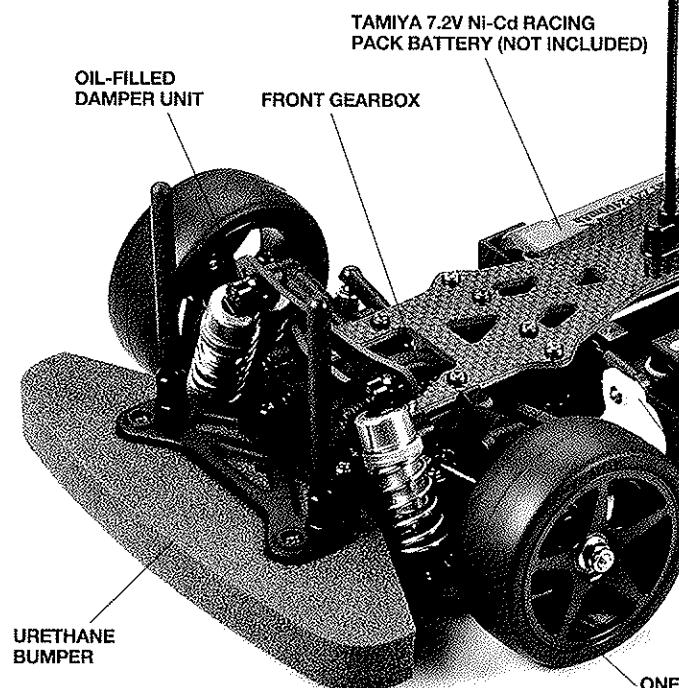


TB

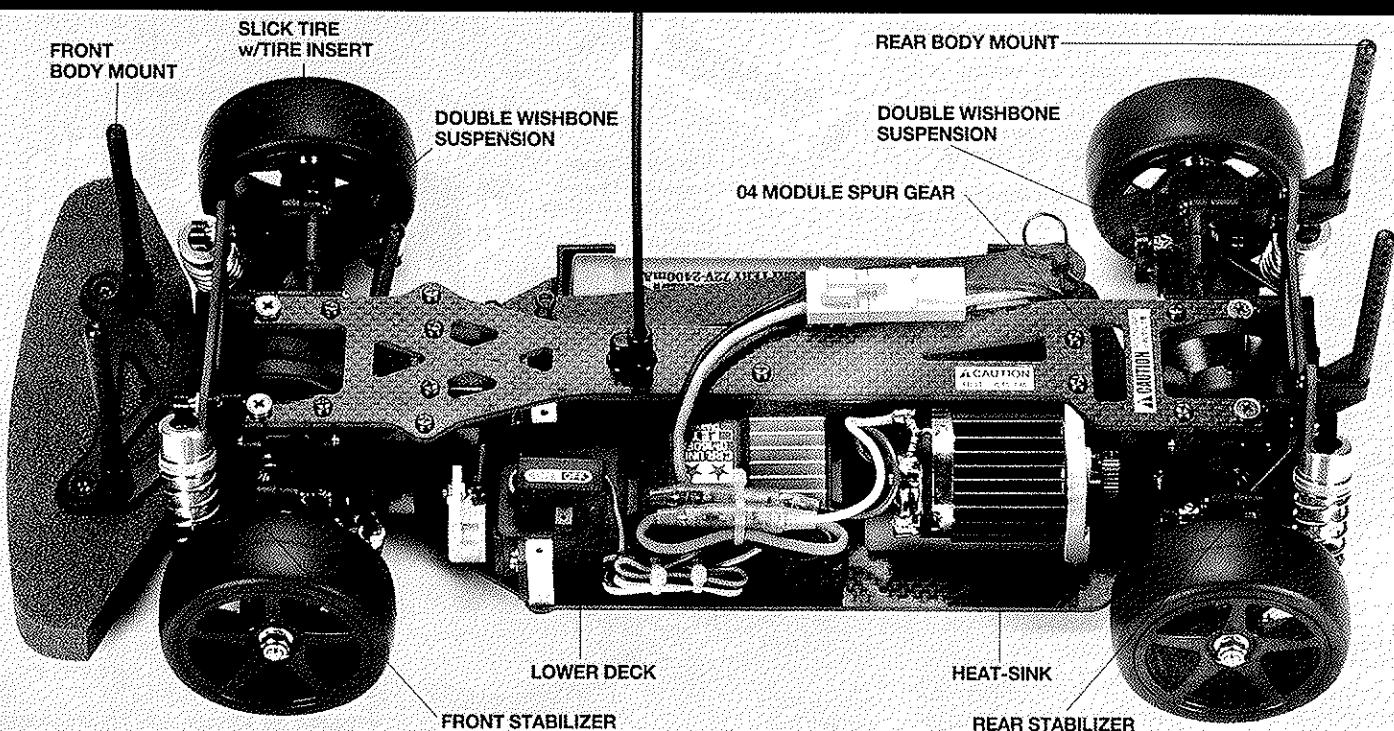
1/10th SCALE R/C LIMITED EDITION 4WD RACING CAR CHASSIS KIT

EVOLUTION



1/10 電動RC・4WDレーシングカーチャシキット
TB エボリューション

RC装置、走行用バッテリー、モーターはキットには含まれません。



TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

1/10th SCALE R/C 4WD RACING CAR CHASSIS KIT **TB EVOLUTION**

●小学生や組立になれない方は、ご両親や模型に
くわしい方にお手伝いをお願いして下さい。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロール用》

このRCカーには、タミヤ・アドスペックGT-Iプロポセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。また、他のプロポセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロポをご使用下さい。★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧下さい。

《走行用モーター》

★キットにはモーターは含まれていません。
P7を参考に、付属の34Tビニオン(04モジュール)に合わせ、最適なギヤ比のとれるモーターを選択してください。(推奨モーター、ダイナランレーシングストック)

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・ニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意下さい。

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec GT-I 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

MOTOR

★This kit does not include motor. Purchase separately sold high performance electric motor, such as Tamiya Dyna-Run Racing Stock motor.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec GT-I 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

MOTOR

★Dieser Baukasten enthält keinen Motor. Hochleistungsmotor, z. B. Tamiya Dyna-Run Racing Stock Motor, separat erhältlich.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

RADIOCOMMANDÉ

La radiocommande 2 canaux ADSPEC GT-I conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10° et au 1/12° est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

MOTEUR

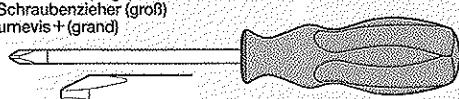
★Ce kit n'inclut pas le moteur. Se procurer séparément un moteur électrique hautes performances tel que le Dyna-Run Racing Stock TAMIYA.

BATTERIE DE PROPULSION

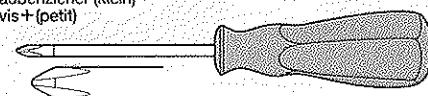
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

《用意する工具》TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー(大)
+Screwdriver (large)
+Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



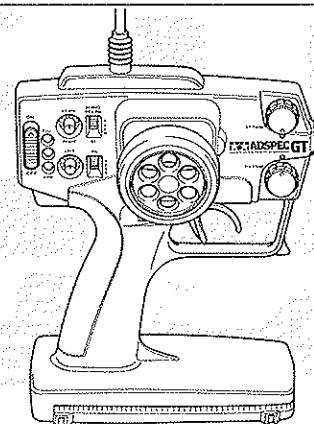
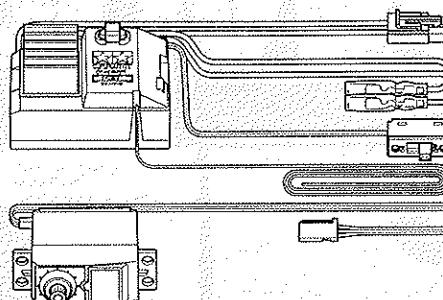
+ドライバー(小)
+Screwdriver (small)
+Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



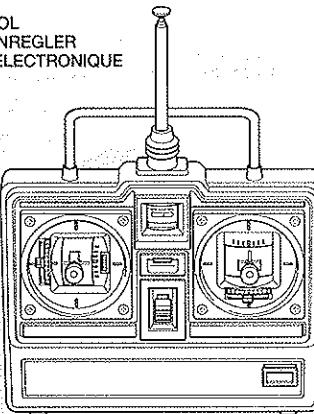
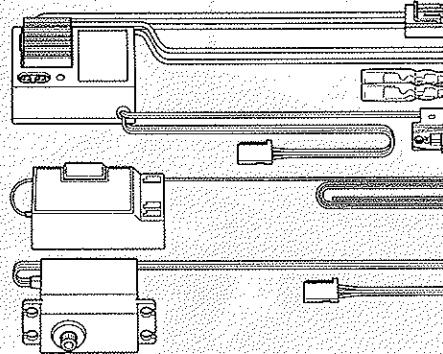
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles



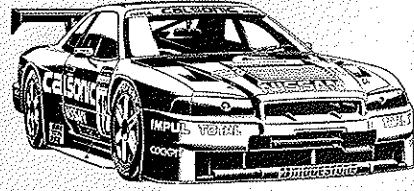
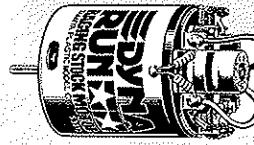
タミヤ・アドスペックGT-I プロポ
Tamiya ADSPEC GT-I 2-channel R/C system
Tamiya ADSPEC GT-I 2-Kanal R/C System
Ensemble RC Tamiya ADSPEC GT-I 2 voies



FETアンプ付き2チャンネルプロポ
STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
NORMALE 2-KANAL RC-EINHEIT MIT ELEKTRONISCHEM FAHRTENREGLER
ENSEMBLE A 2 VOIES STANDARD PLUS VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE



ダイナランレーシングストックモーター
Dyna-Run Racing Stock Motor

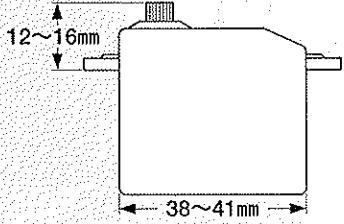


《走行用ボディ》

★キットにはボディは含まれていません。
1/10電動カーボディ(TAO4,TB-01)用ボディバージョンセットを別にお買い求め下さい。

《使用できるサーボの大きさ》

SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSION MAX DES SERVOS

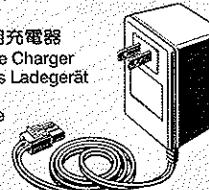


タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック

Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing



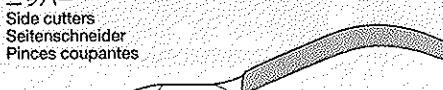
7.2V専用充電器
Compatible Charger
Geeignete Ladegerät
Chargeur compatible



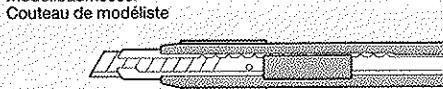
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



瞬間接着剤(タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischen Kleber
Colle Cyanolite



★この他に、ピンバイスかキリが必要です。また、ヤスリや柔らかな布があると便利です。

★Pin vise, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein:
kleiner Schraubstock, Feile, weiches Tuch.

★Outil à percer, lime et chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読み下さい。また、保護者の方もお読み下さい。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いして下さい。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意して下さい。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめ下さい。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●工具で固い物を切らないで下さい。刃が折れるなどの危険があります。



●組み立てる時はまわりに注意して下さい。また、工具を振り回すようなことはやめて下さい。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

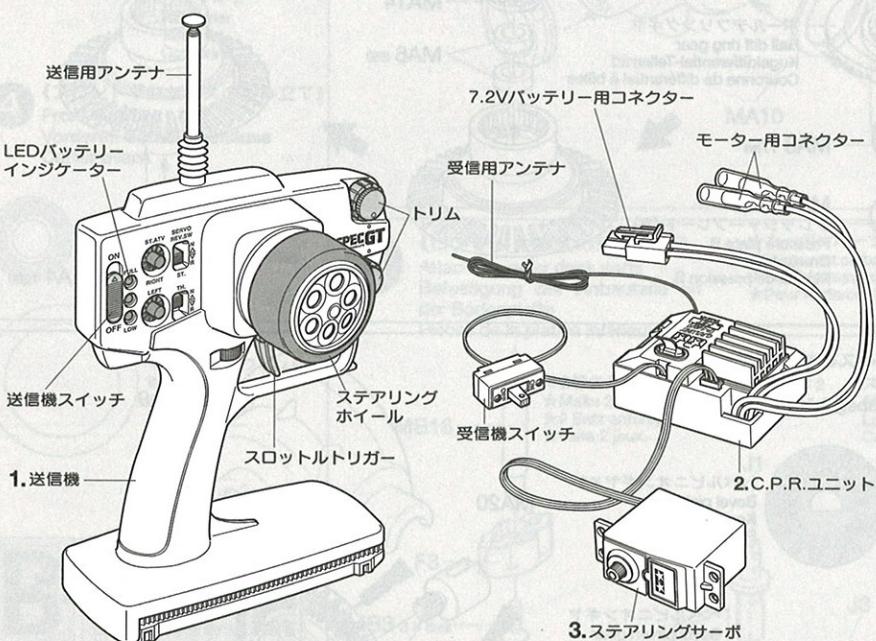
VORSICHT!

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

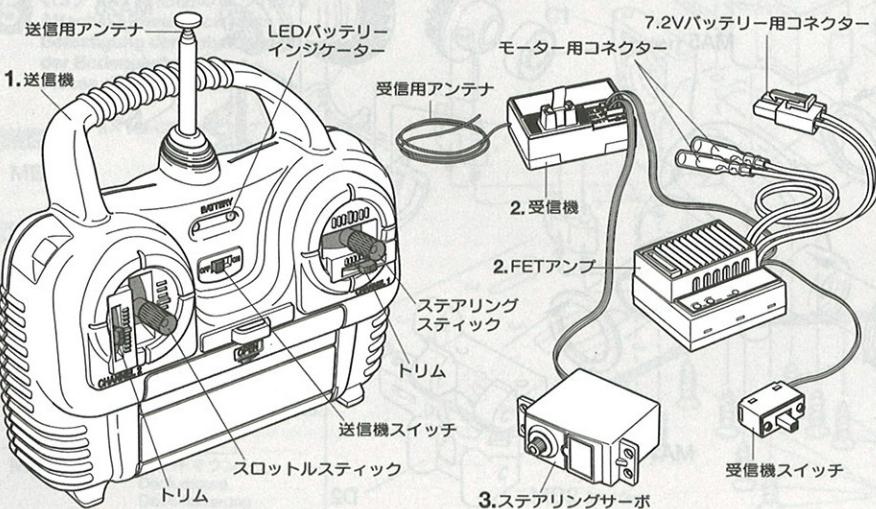
PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outil, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・アドスペックGT-Iプロポ》 TAMIYA ADSPEC GT-I 2-CHANNEL R/C SYSTEM



《FETアンプ付きプロポ》 2 CHANNEL R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなぎます。
- FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

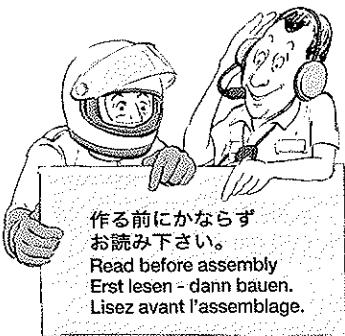
- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
- Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad-/knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
- Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

- Emetteur: c'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fettten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

A 1 ~ 4

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1 《リヤボールデフの組み立て》

Ball differential (rear)
Kugeldifferential (hinten)
Différentiel à billes (arrière)

2×10mmキャップスクリュー
MA1 ×1
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

2×5mmキャップスクリュー
MA2 ×1
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

1280ボールペアリング
MA4 ×3
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

850メタル
MA6 ×2
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MA8 ×2
17mmワッシャー^{17mm}
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

5mm皿バネ
MA11 ×3
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle belleville

スラストベアリング
MA14 ×1
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes

3mmスチールボール
MA15 ×10
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier

MA16 ×1
プレッシャープレートキャップ
Pressure plate cap
Drucklagerplatten-Kappe
Couvercle des rondelles

スクリューブッシュ
MA18 ×1
Screw bushing
Lagerbuchse für
Schraube
Bague de la vis

2 《リヤギヤケースの組み立て》

Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Pont arrière

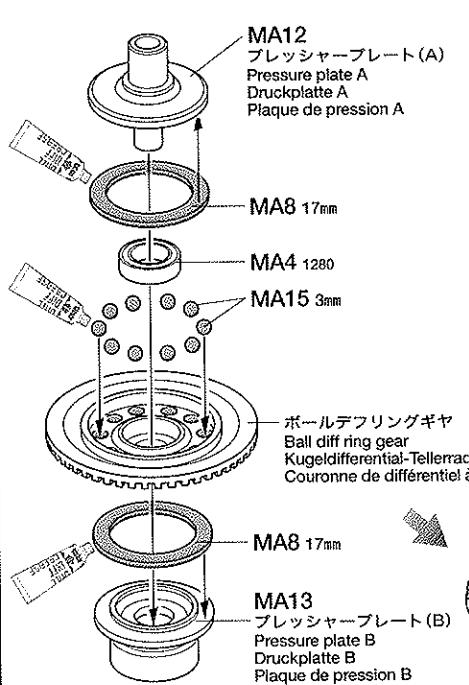
1150ペアリング
MA5 ×1
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

ギヤボックスワッシャー^{ギヤボックスワッシャー}
MA10 ×2
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

カッヅジョイント
MA20 ×2
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

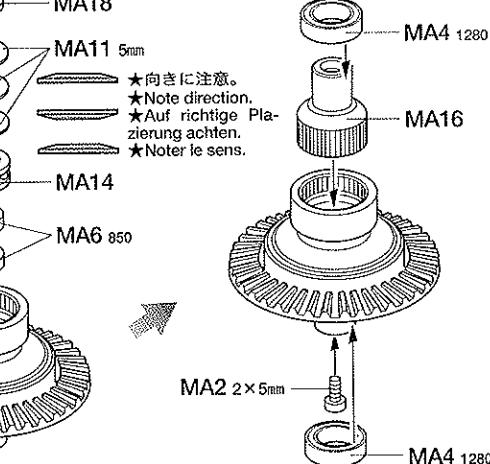
1 《リヤボールデフの組み立て》

Ball differential (rear)
Kugeldifferential (hinten)
Différentiel à billes (arrière)



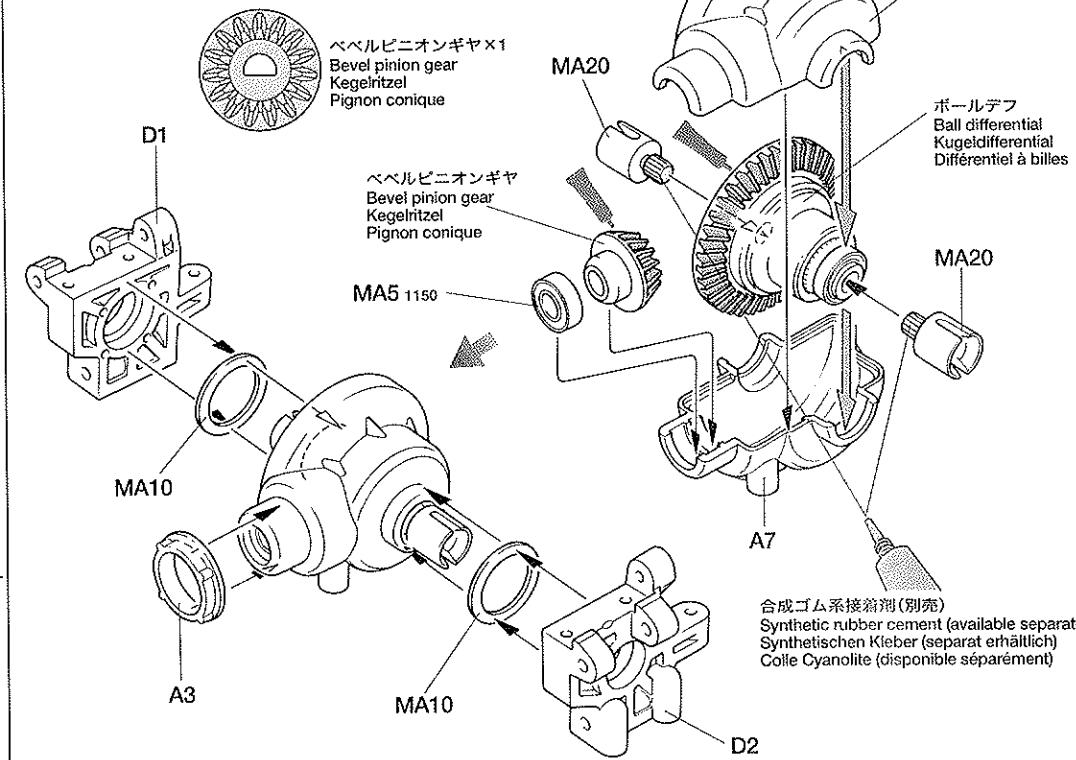
★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

★いっぱいに閉め込んでから1回転もした位置が調節範囲です。
★Fully tighten MA1, then loosen a revolution for smooth rotation.
★Ziehen Sie die Mutter MA1 ganz an und lösen Sie diese zwecks Leichtgängigkeit anschließend um eine Umdrehung.
★Serez complètement MA1 puis, desserrez d'un tour pour permettre une rotation lente.

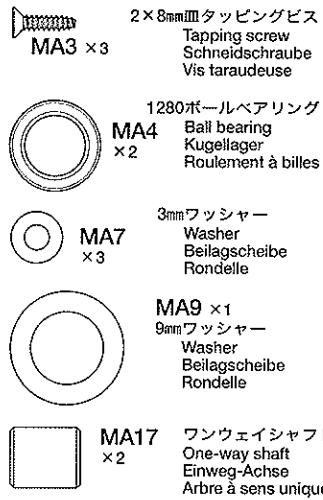


2 《リヤギヤケースの組み立て》

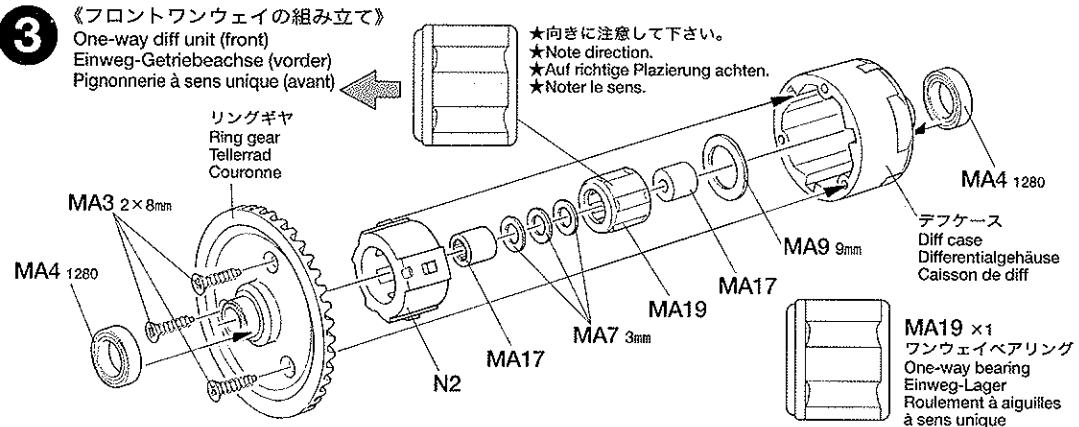
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Pont arrière



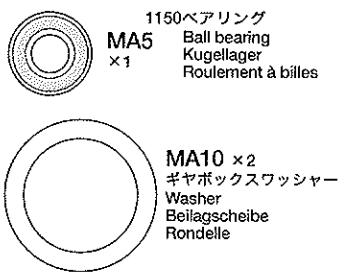
3 《フロントワンウェイの組み立て》
One-way diff unit (front)
Einweg-Getriebeachse (vorder)
Pignonnerie à sens unique (avant)



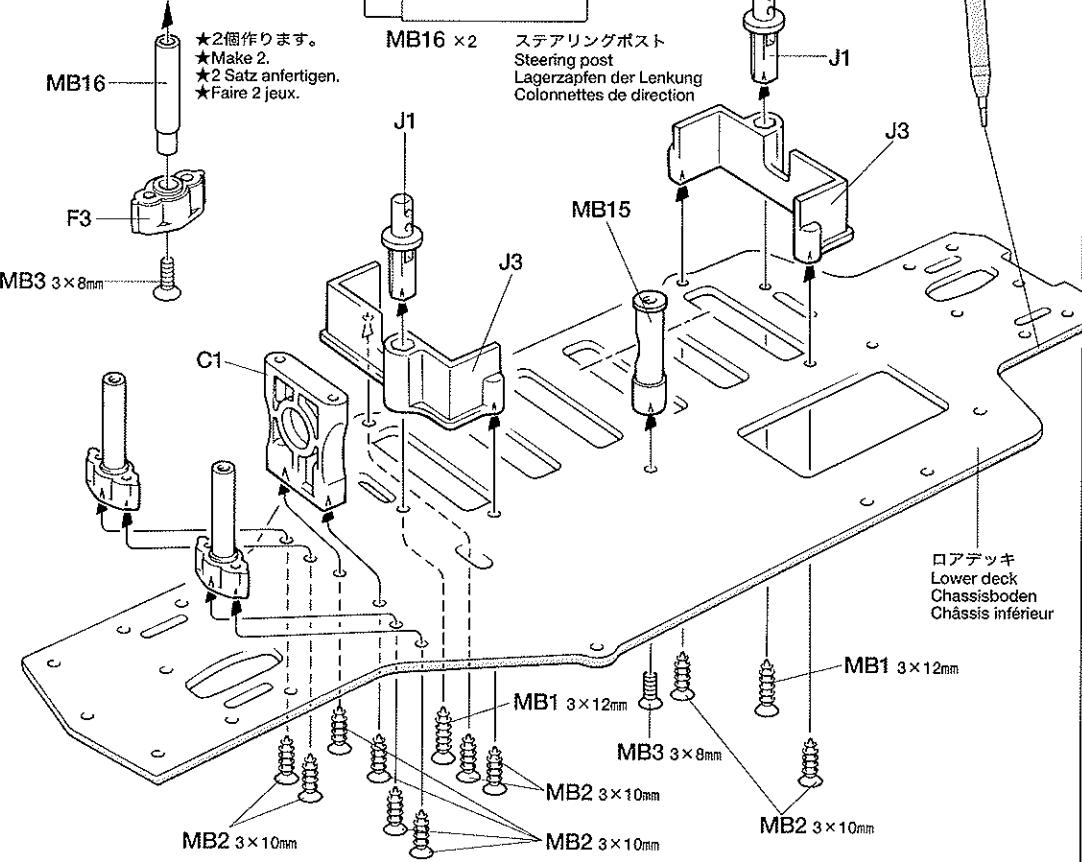
3 《フロントワンウェイの組み立て》
One-way diff unit (front)
Einweg-Getriebeachse (vorder)
Pignonnerie à sens unique (avant)



4 《フロントギヤケースの組み立て》
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant

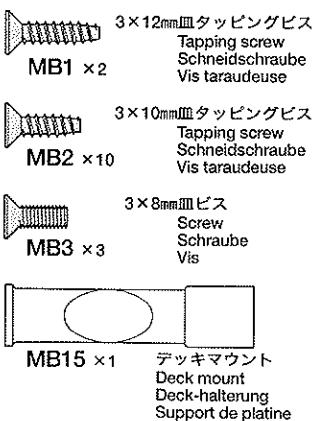


5 《ロアデッキ部品の取り付け》
Attaching lower deck parts
Befestigung der Anbauteile an
der Bodenplatte
Pièces de la platine inférieure



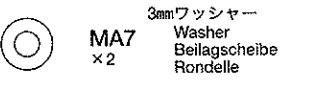
B **5~10**
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

5 《ロアデッキ部品の取り付け》
Attaching lower deck parts
Befestigung der Anbauteile an
der Bodenplatte
Pièces de la platine inférieure

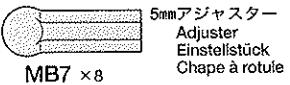


6 《ステアリングアームの組み立て》

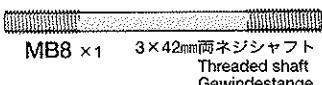
Steering arms
Schubstangen
Commande de direction



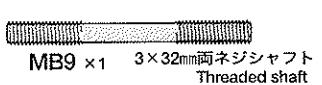
MA7
×2
3mmフッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



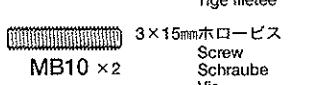
MB7
×8
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à roue



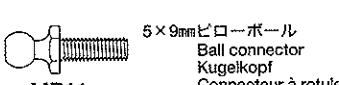
MB8
×1
3×42mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



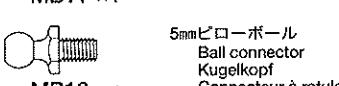
MB9
×1
3×32mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



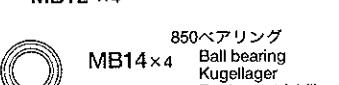
MB10
×2
3×15mm木口ビス
Screw
Schraube
Vis



MB11
×1
5×9mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à roule



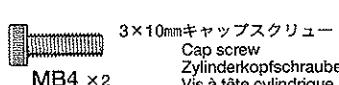
MB12
×4
5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à roule



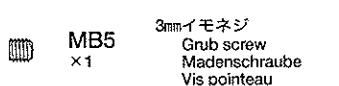
MB14
×4
850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

7 《ピニオンギヤの取り付け》

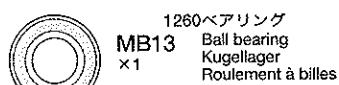
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon moteur



MB4
×2
3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



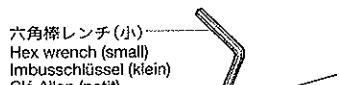
MB5
×1
3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



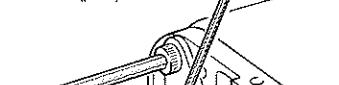
MB13
×1
1260ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MB17
×1
34Tピニオンギヤ
34T Pinion gear
34Z Motorritzel
Pignon moteur 34 dents



MB18
×1
六角棒レンチ(小)
Hex wrench (small)
Imbusschlüssel (klein)
Clé Allen (petit)



MB18
×1
六角棒レンチ(大)
Hex wrench (large)
Imbusschlüssel (groß)
Clé Allen (grand)

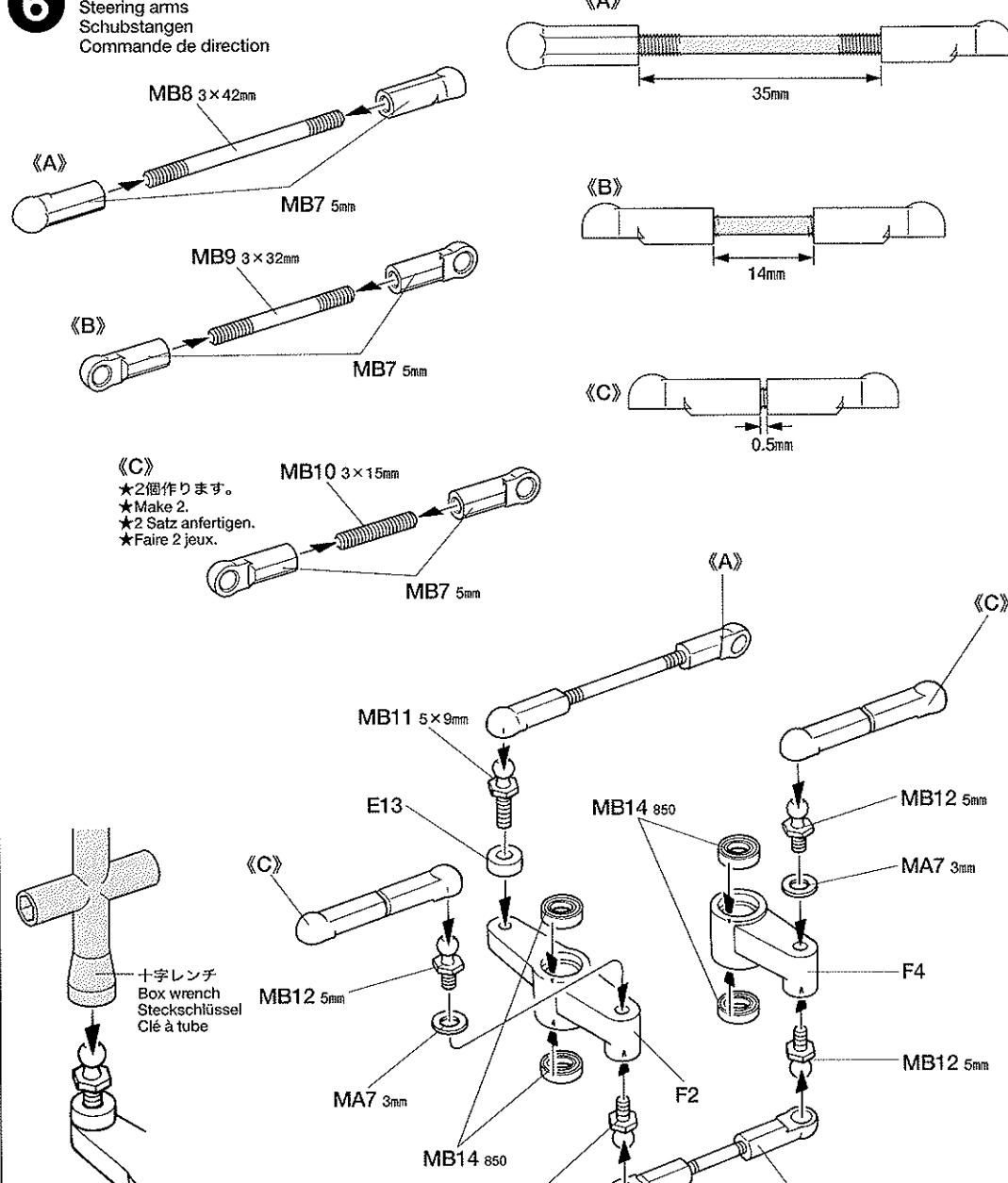
タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたすけ下さい。当社より定期発送する方法もあります。

田宮模型インターネット
ホームページアドレス
<http://www.tamiya.com>

6 《ステアリングアームの組み立て》

Steering arms
Schubstangen
Commande de direction

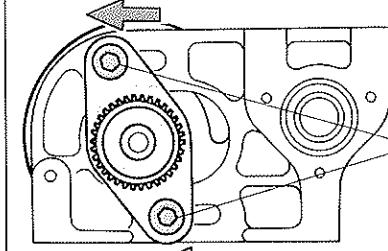
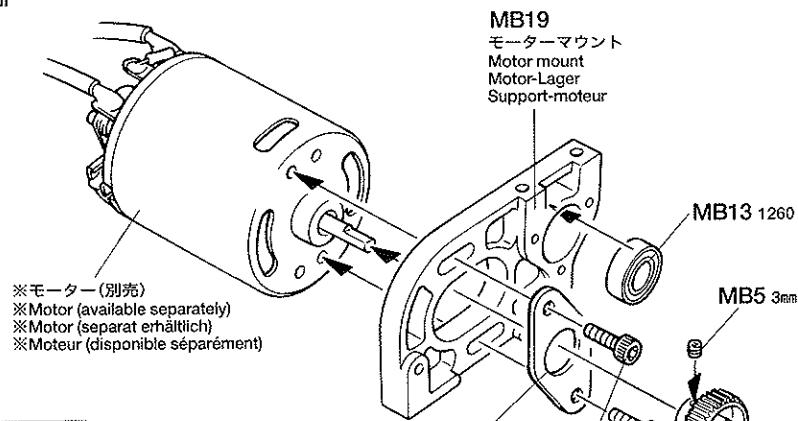


7 《ピニオンギヤの取り付け》

Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon moteur



MB18
×1
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur



★ビス(MB4)をゆるめて、モーターを寄せておきます。
★Temporarily secure motor to the left of motor mount slot as shown.
★Wie abgebildet, von Zeit zu Zeit den Sitz des Motors überprüfen.
★Fixer temporairement le moteur à gauche du caisson comme indiqué.

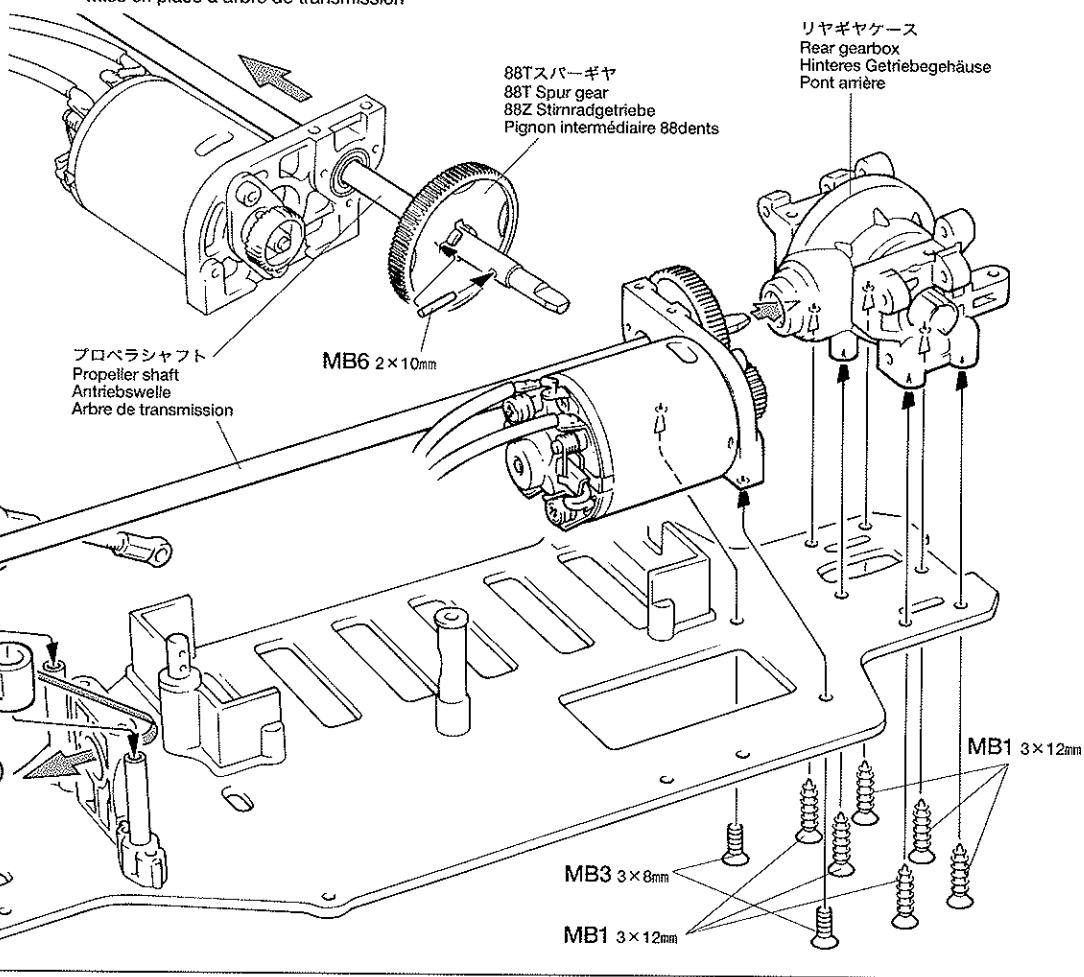
8 《プロペラシャフトの取り付け》

Attaching propeller shaft
Schraubenwelle-Einbau
Mise en place d'arbre de transmission

	3×12mm皿タッピングビス MB1 × 6
	3×8mm皿ビス MB3 × 2
	2×10mmシャフト MB6 × 1

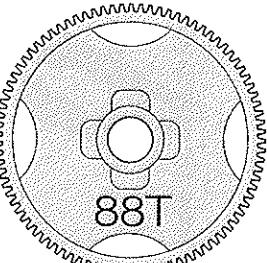
8 《プロペラシャフトの取り付け》

Attaching propeller shaft
Schraubenwelle-Einbau
Mise en place d'arbre de transmission



9 《フロントギヤケースの取り付け》

Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont avant



88Tスパーギヤ × 1
88T Spur gear
88Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 88dents

9 《フロントギヤケースの取り付け》

Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont avant

	3×12mm皿タッピングビス MB1 × 6
--	---------------------------

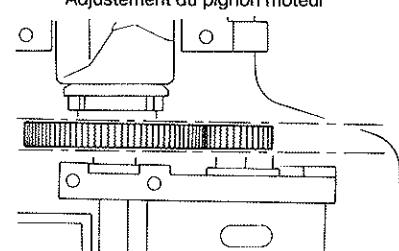
《ギヤ比》

Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignonerie

ピニオン Pinion gear	スパーギヤ/Spur gear 72T	88T
34T	5.51	6.73
35T	5.35	6.54
36T	5.20	6.36
37T	5.06	6.18
38T	4.93	6.02
39T	4.80	5.87

10 《ギヤのかみ合わせ》

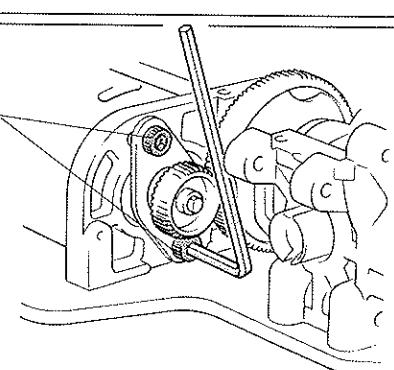
Gear adjustment
Getriebe-Einstellung
Adjustement du pignon moteur



★ビス(MB4)をゆるめて、モーターを移動してギヤが軽くまわるようすきまを調整します。
★Desserrer les vis (MB4) et ajuster la distance entre les pignons pour qu'ils tournent plus facilement.

★Die (MB4) Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.

★Desserrez las vis (MB4) y regule para que el engranaje funcione bien.

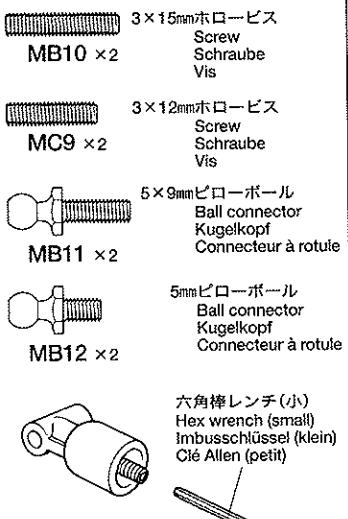




11 ~ 19

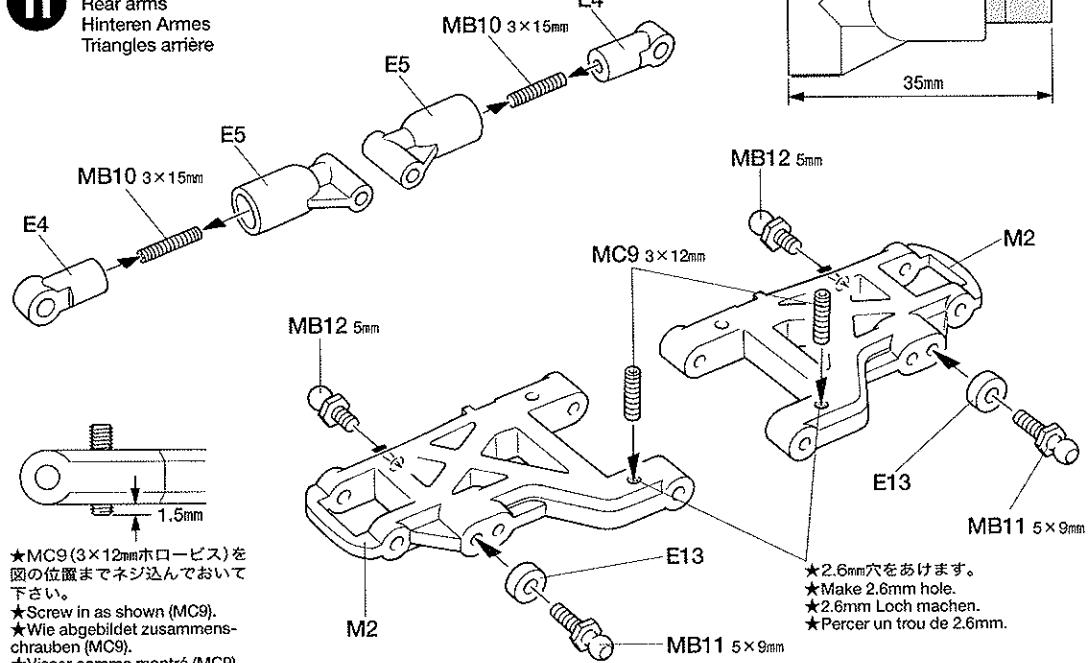
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

11 《リヤアームの組み立て》
Rear arms
Hinteren Armes
Triangles arrière

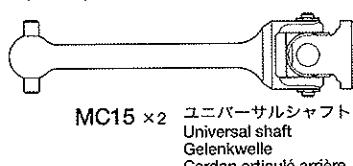
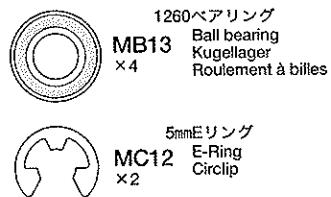


★しめすぎない様にします。
★Do not over tighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

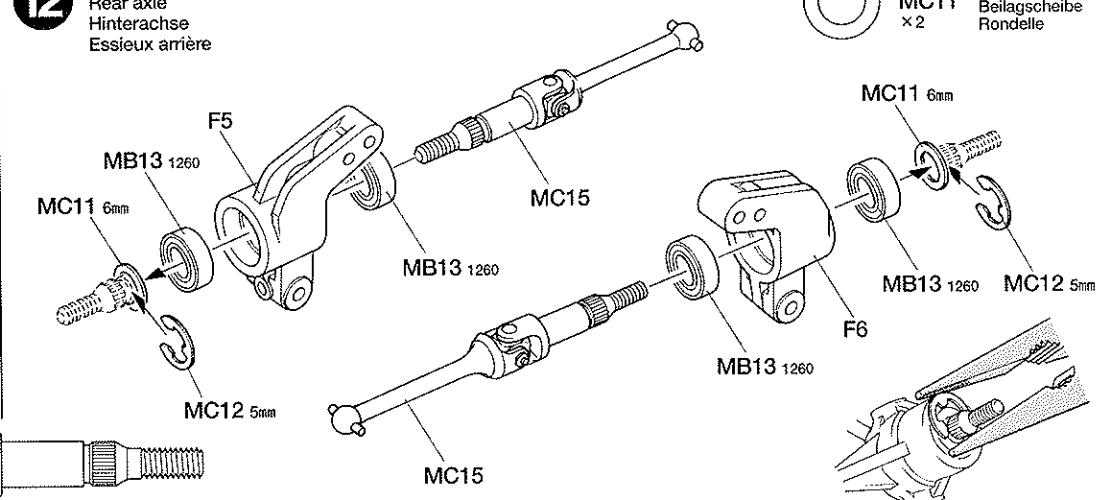
11 《リヤアームの組み立て》
Rear arms
Hinteren Armes
Triangles arrière



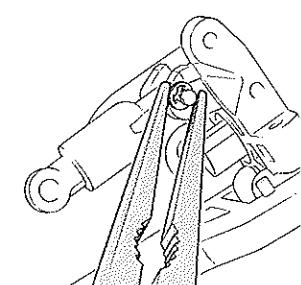
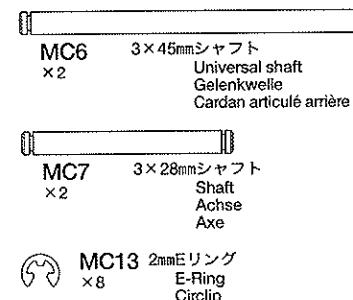
12 《リヤアクスルの組み立て》
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière



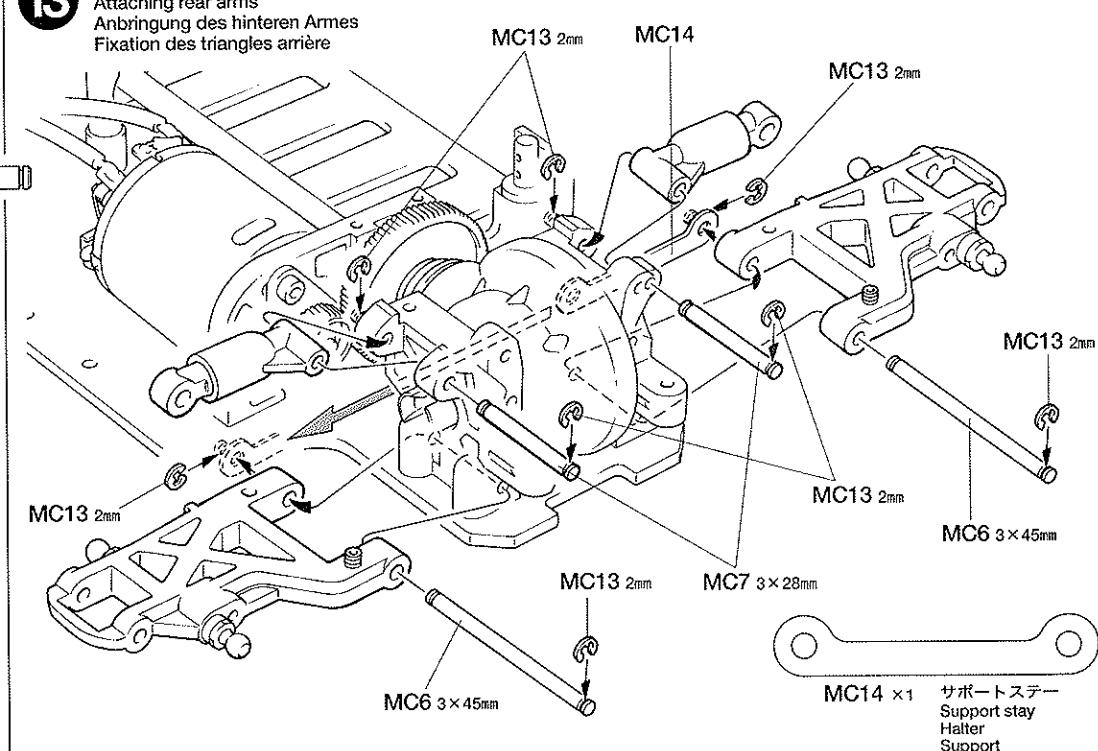
12 《リヤアクスルの組み立て》
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière



13 《リヤアームの取り付け》
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière



13 《リヤアームの取り付け》
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière



14 《リヤアクスルの取り付け》

Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

MC3 × 2
3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décalée

MC8 × 2
3×25.3mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MC13 × 4
2mmEリング
E-Ring
Circlip

15 《フロントアームの組み立て》

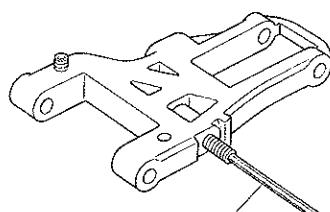
Front arms
Vorderen Armes
Triangles avant

MB10 × 2
3×15mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

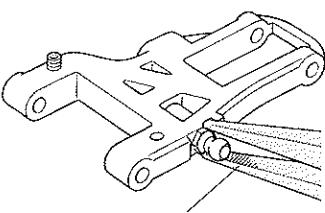
MC9 × 4
3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

MB11 × 2
5×9mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MC10 × 2
5mmピローボールナット
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



六角棒レンチ(小)
Hex wrench (small)
Imbuschlüssel (klein)
Clé Allen (petit)



★ラジオベンチでしめ込みます。
★Tighten using long nose pliers.
★Mit Flachzange anziehen.
★Serrer à l'aide de la pinces à decs longs.

16 《フロントアームの取り付け》

Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant

MC6 × 2
3×45mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

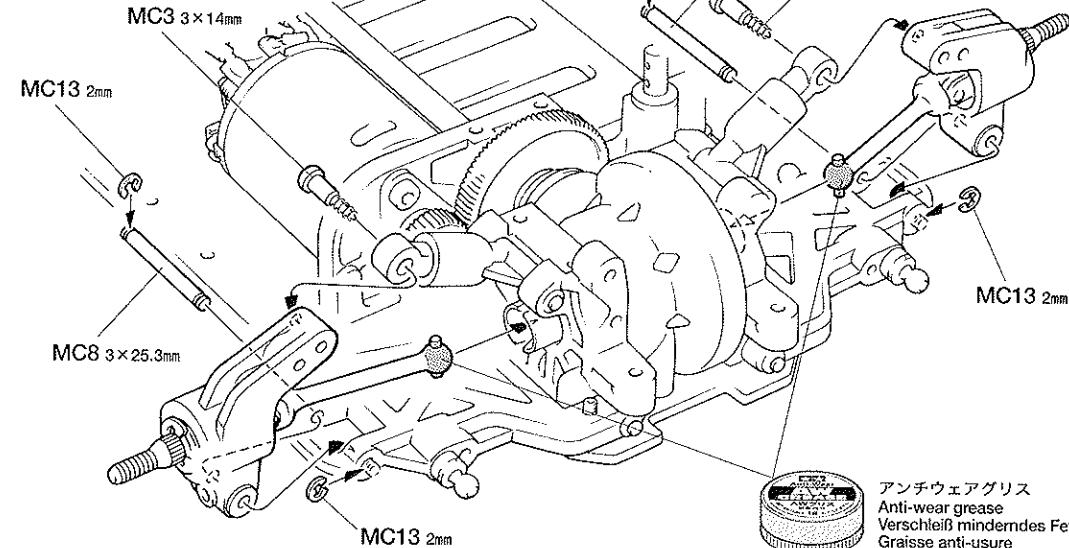
MC7 × 2
3×28mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MC13 × 8
2mmEリング
E-Ring
Circlip

MC14 × 1 サポートステー^{*}
Support stay
Halter
Support

14 《リヤアクスルの取り付け》

Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

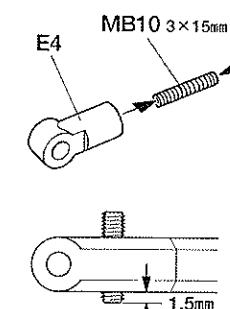
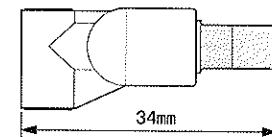


アンチウェアグリス
Anti-wear grease
Anti-schliss minderndes Fett
Graisse anti-usure

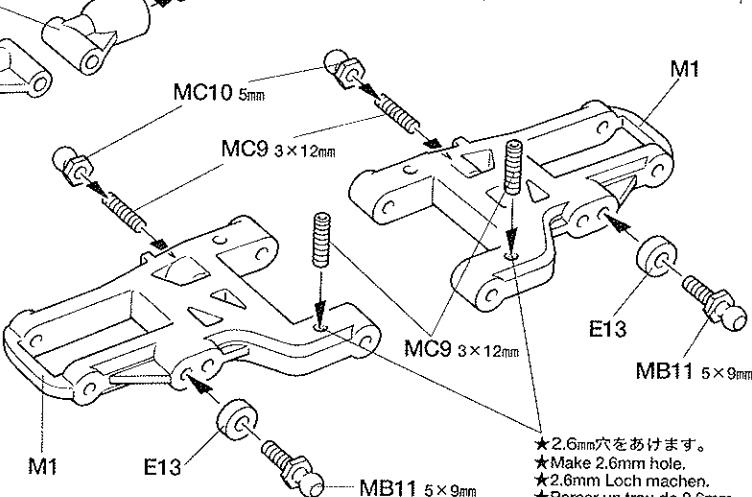
15 《フロントアームの組み立て》

Front arms
Vorderen Armes
Triangles avant

MB10 3×15mm
E4



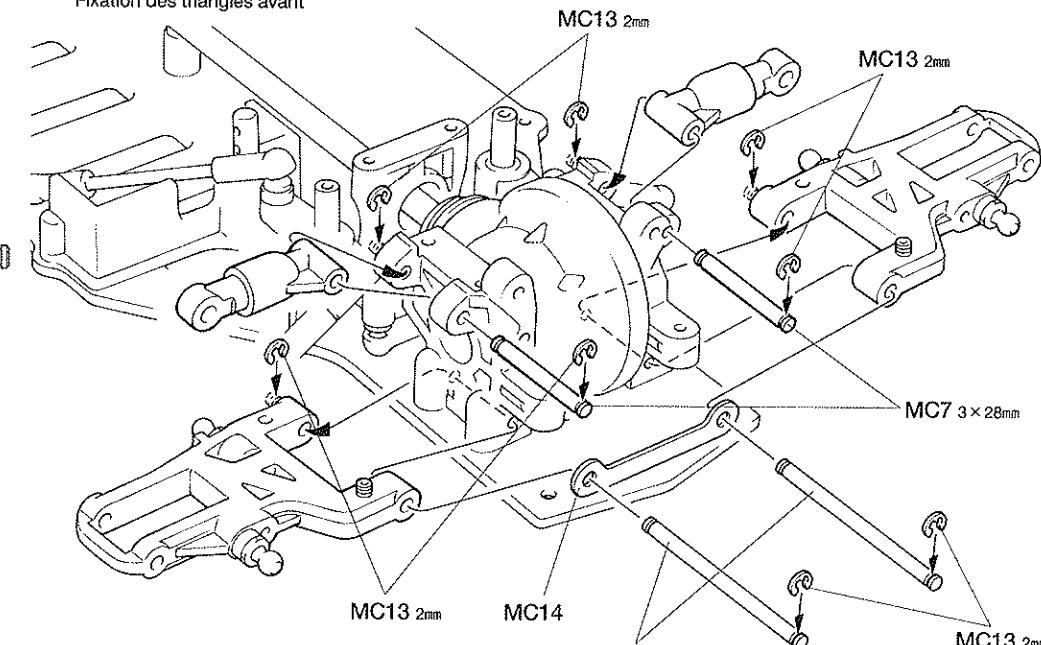
★MC9(3×12mmホロービス)を
図の位置までネジ込んでおいて
下さい。
★Screw in as shown (MC9).
★Wie abgebildet zusammen-
schrauben (MC9).
★Visser comme montré (MC9).



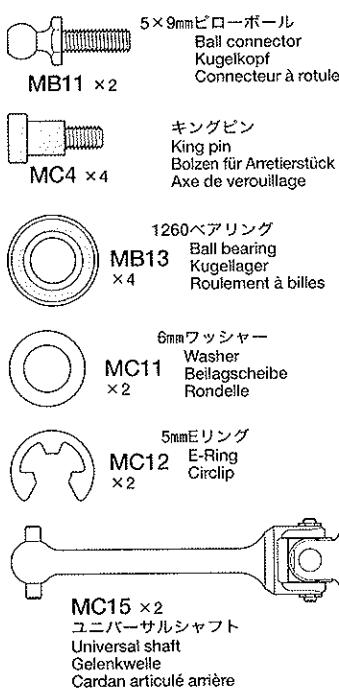
★2.6mm穴をあけます。
★Make 2.6mm hole.
★2.6mm Loch machen.
★Percer un trou de 2.6mm.

16 《フロントアームの取り付け》

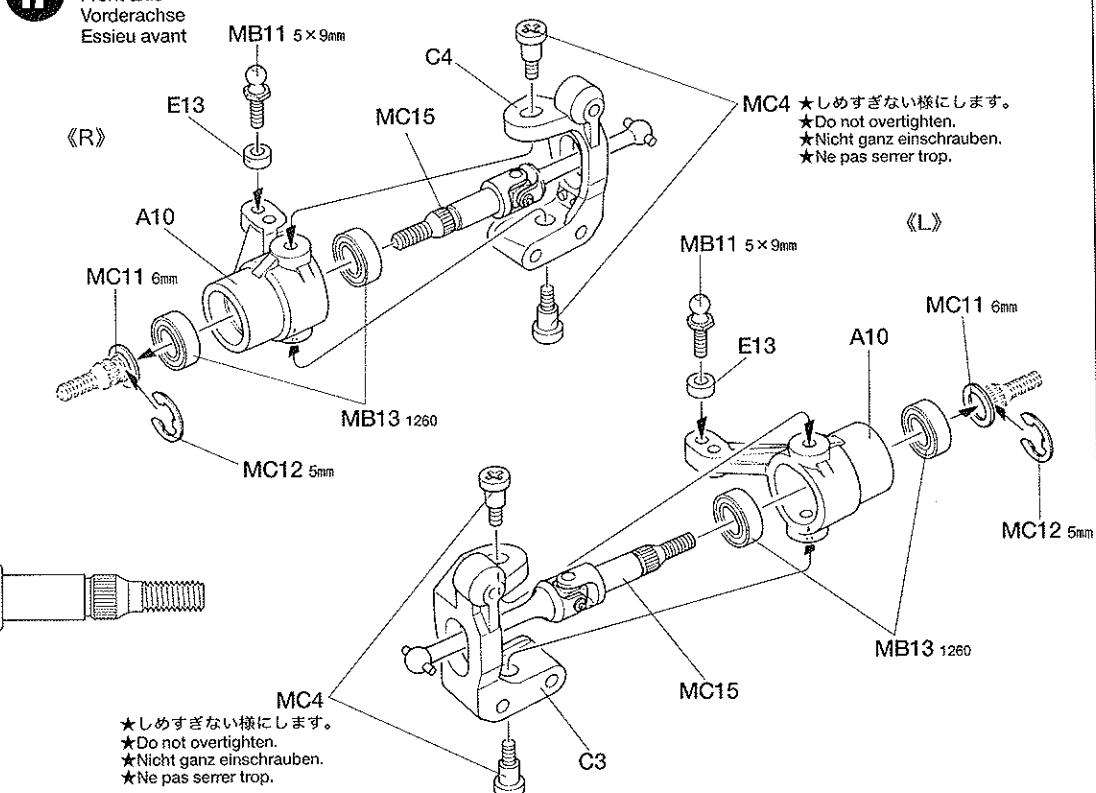
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant



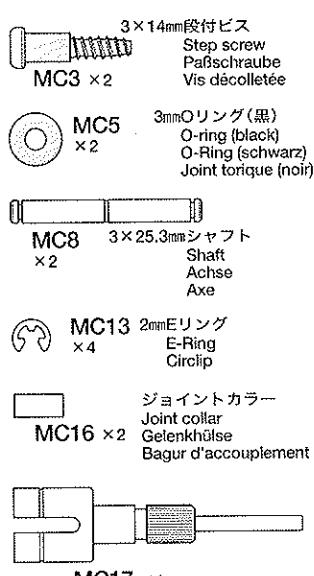
17 《フロントアクスルの組み立て》
Front axle
Vorderachse
Essieu avant



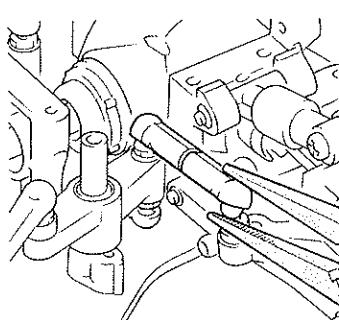
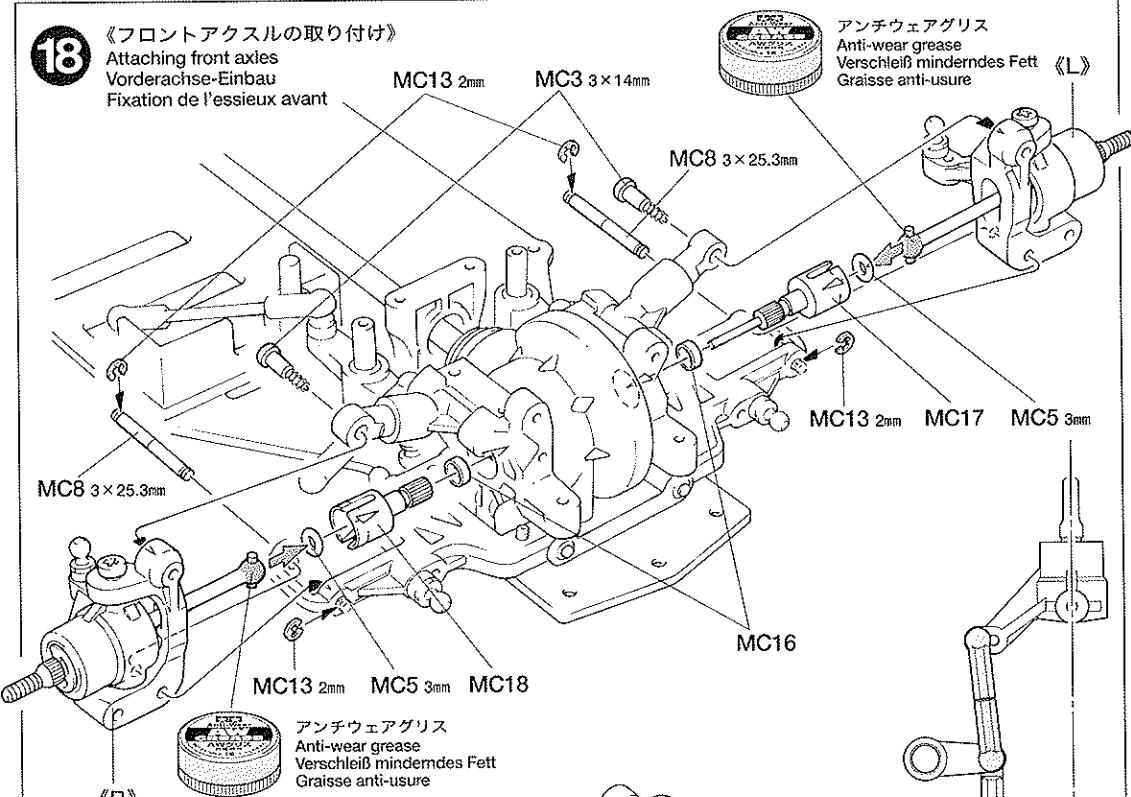
17 《フロントアクスルの組み立て》
Front axle
Vorderachse
Essieu avant



18 《フロントアクスルの取り付け》
Attaching front axles
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieu avant



18 《フロントアクスルの取り付け》
Attaching front axles
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieu avant



★A10(アップライト)
左右が図のように一直線になるように調整、確認して下さい。
★Adjust so that the uprights are parallel to each other.
★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre.

19 《ウレタンバンパーの取り付け》
Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs mousse

MB1 ×3
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC1 ×2 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC2 ×2
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



20~36

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

20 《ダンバーステー》
Damper stay
Dämpferstrebe
Support d'amortisseur

MB4 ×4
3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MC10 ×4 5mmピローボールナット
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

21 《フロントダンバーステーの取り付け》
Attaching front damper stay
Vordere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur avant

MC2 ×2
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー L(5×100)

ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー M(4×75)

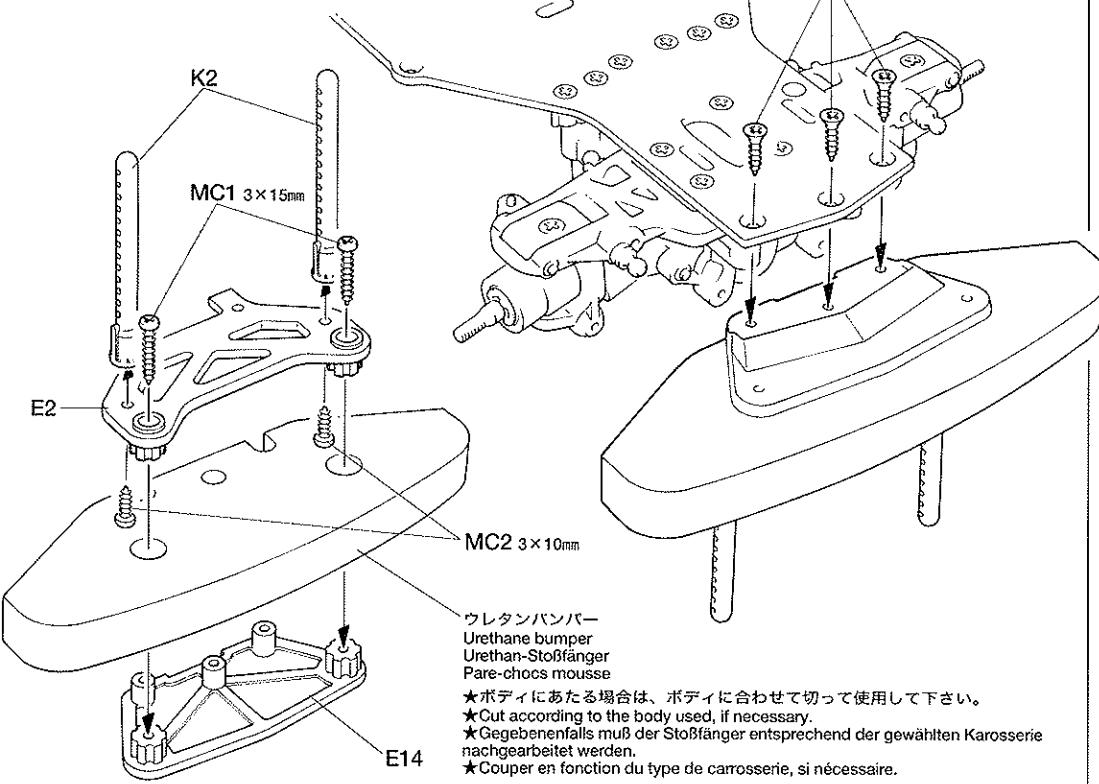
ITEM 74007



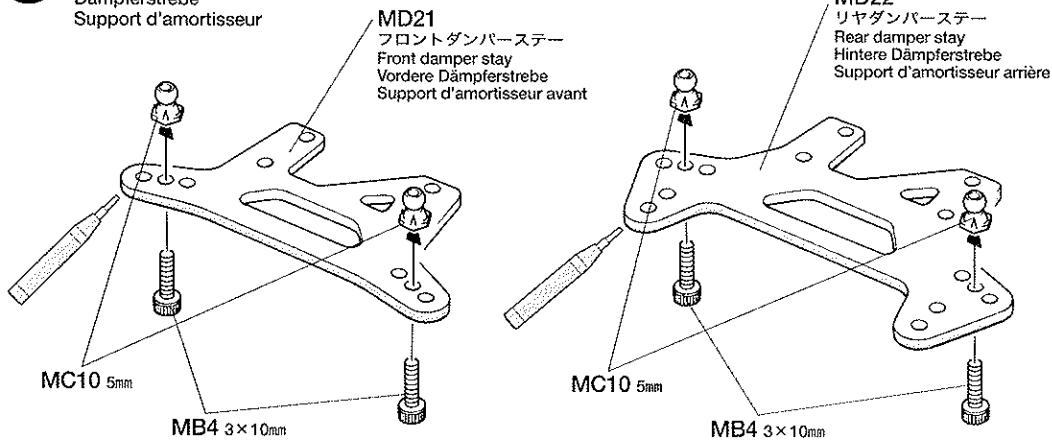
タミヤ接着剤(低白化タイプ)

プラスチックはもちろん、金属やメカニカルなど
をすぐく強力に接着します。低白化タイプで塗
られいな仕上がり。早すぎない硬化時間でパーツ
の位置決めがしやすく、また溶れたりしみこんだり
しにくいので細かいパーツの接着にも適しています。

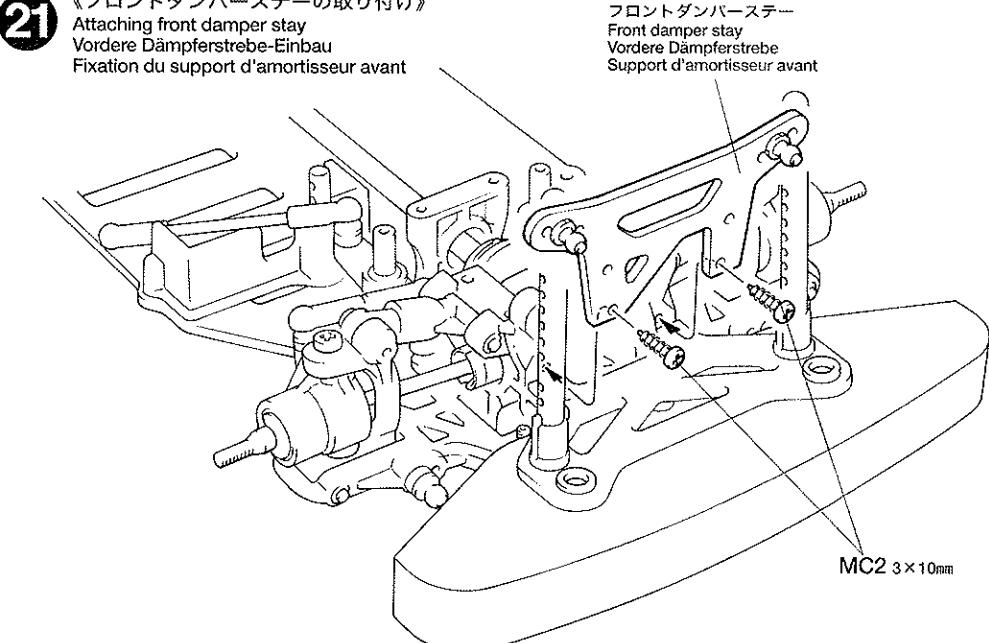
19 《ウレタンバンパーの取り付け》
Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs mousse



20 《ダンバーステー》
Damper stay
Dämpferstrebe
Support d'amortisseur



21 《フロントダンバーステーの取り付け》
Attaching front damper stay
Vordere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur avant



22 《リヤダンパーステーの取り付け》
Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur arrière

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MC2 × 4

23 《スタビライザーの組み立て》
Stabilizer
Stabilisator
Barre stabilisatrice

3mmイモネジ
Grub screw
Madschraube
Vis pointeau
MB5 × 4

スタビエンド
Stabilizer end
Stabilisator-Endstück
Extrémités de barre stabilisatrice
MD17 × 4

MD20 × 1
フロントスタビライザー
Front stabilizer
Vorderer Stabilisator
Barre stab. Avant

22 《リヤダンパーステーの取り付け》
Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseur arrière

MC2 3×10mm

E7

リヤダンパーステー^①
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur arrière

MC2 3×10mm

23 《スタビライザーの組み立て》
Stabilizer
Stabilisator
Barre stabilisatrice

MD20
フロントスタビライザー
Front stabilizer
Vorderer Stabilisator
Barre stab. Avant

MB5 3mm

MD17

MD29
リヤスタビライザー
Rear stabilizer
Hinterer Stabilisator
Barre stabilisatrice arrière

MD29

MD17

MD29 × 1
リヤスタビライザー
Rear stabilizer
Hinterer Stabilisator
Barre stabilisatrice arrière

24 《フロントスタビライザーの取り付け》
Attaching front stabilizer
Anbringung des Vorderen Stabilisators
Fixation de la barre stabilisatrice avant

MC2 3×10mm

フロントスタビライザー
Front stabilizer
Vorderer Stabilisator
Barre stab. Avant

E1
E10
E12

MC1 3×15mm

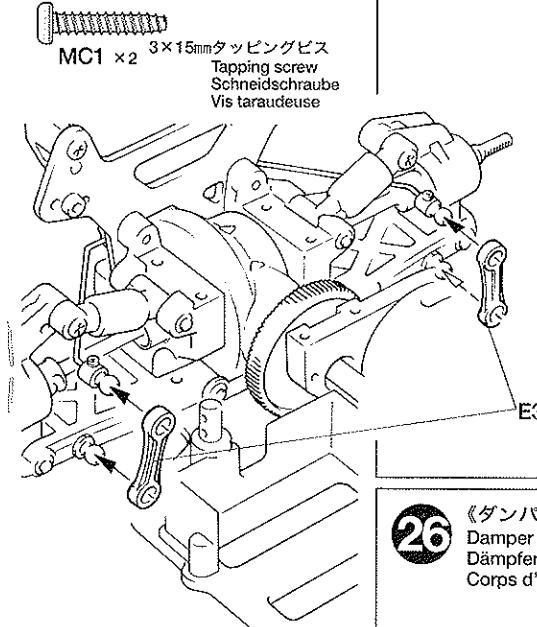
★押し込みます。
★Press in.
★Eindrücken.
★Presser.

24 《フロントスタビライザーの取り付け》
Attaching front stabilizer
Anbringung des vorderen Stabilisators
Fixation de la barre stabilisatrice avant

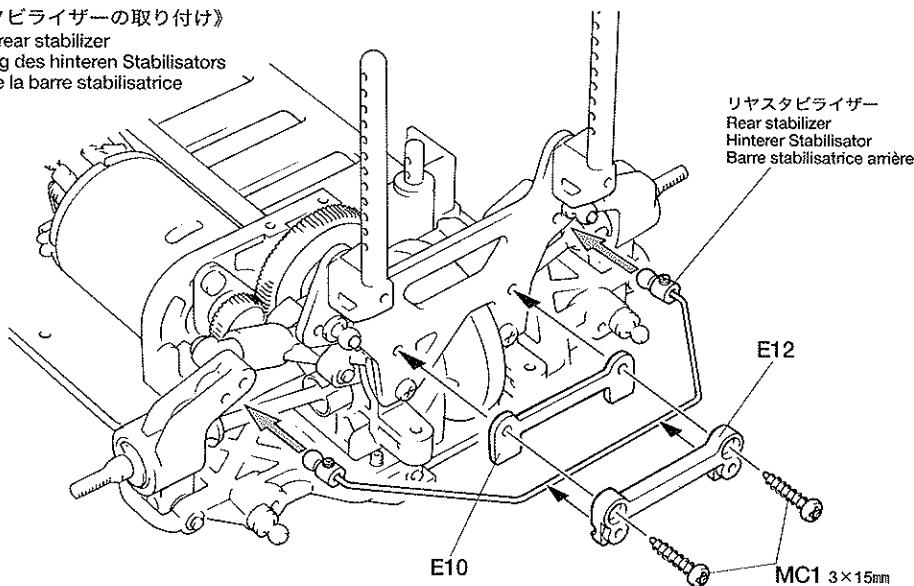
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MC2 × 2

MC1 × 2
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

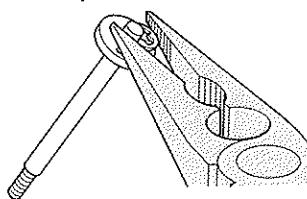
25 《リヤスタビライザーの取り付け》
Attaching rear stabilizer
Anbringung des hinteren Stabilisators
Fixation de la barre stabilisatrice arrière



25 《リヤスタビライザーの取り付け》
Attaching rear stabilizer
Anbringung des hinteren Stabilisators
Fixation de la barre stabilisatrice arrière

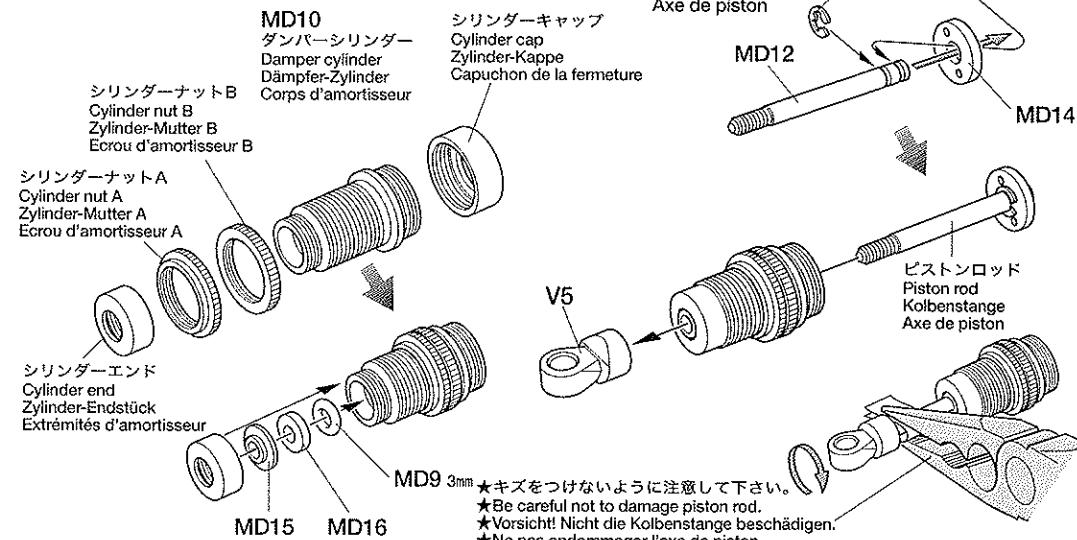


26 《ダンパーの組み立て 1》
Damper cylinder 1
Dämpfer-Zylinder 1
Corps d'amortisseur 1



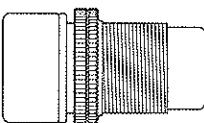
★Eリングはラジオベンチで
押しこみます。
★Snap on.
★Einschlagen.
★Insérer.

26 《ダンパーの組み立て 1》 ★4個あります。
Damper cylinder 1 ★Make 4.
Dämpfer-Zylinder 1 ★4 Satz anfertigen.
Corps d'amortisseur 1 ★Faire 4 jeux.



3mmOリング(シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone
MD9 ×4

2mmEリング
E-Ring
Circlip
MC13 ×8



MD10 ×4 ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

MD12 ×4 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

MD14 ×4 ピストン
Piston
Kolben

MD15 ×4 ロッドガイド
Rod guide
Stangenführung
Guide d'axe

MD16 ×4 テフロンスペーサー
Damper spacer
Dämpfer-Distanzring
Entretroise d'amortisseur

27 《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

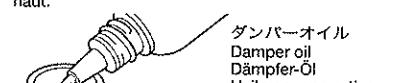
1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルをこぼさないよう注意して下さい。オイルシールをはめ込み、あぶれたオイルをティッシュペーパーで拭いてください。

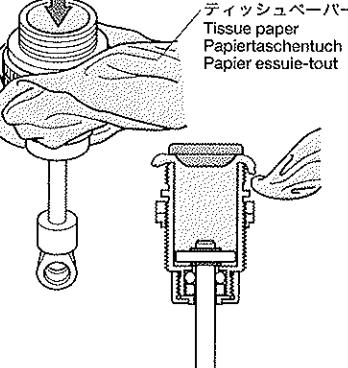
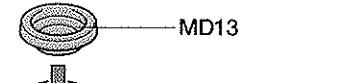
2. Pull down piston, attach oil and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papierhandtuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.



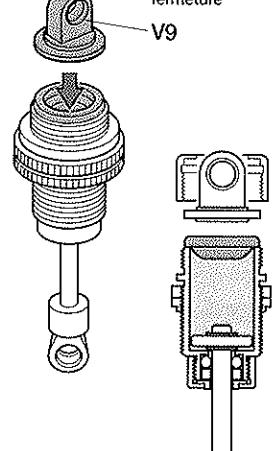
★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.



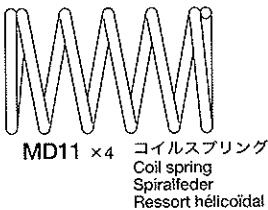
MD13 ×4 オイルシール
Oil seal
Olabdichtung
Joint d'étanchéité

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon de la fermeture.



28 《ダンパーの組み立て 2》
Damper cylinder 2
Dämpfer-Zylinder 2
Corps d'amortisseur 2



1. Adjust spring tension by rotating cylinder nut A.

1. Die Länge der Feder wird durch Drehen des Zylinder-Mutter A angepasst.

1. Réglir la tension en modifiant la position d'écrou d'amortisseur A.

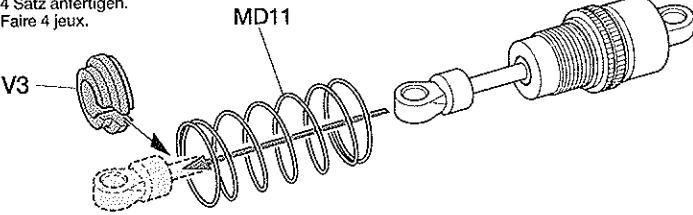
2. Tighten cylinder nut B as shown. Loosen cylinder nut B for re-adjustment.

2. Zylinder-Mutter B wie abgebildet festzuschrauben. Die Zylinder-Mutter B lockern für einstellung.

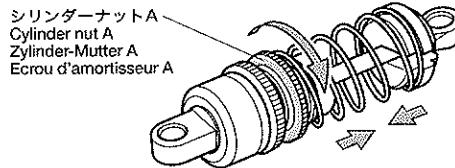
2. Serrer l'écrou d'amortisseur B comme montré. Desserrer l'écrou d'amortisseur B pour la réglage du ressort.

28 《ダンパーの組み立て 2》
Damper cylinder 2
Dämpfer-Zylinder 2
Corps d'amortisseur 2

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz fertigen.
★Faire 4 jeux.



シリンダーナットの調整
Cylinder nut adjustment
Zylinder-Mutter-Einstellung
Adjustement d'écrou d'amortisseur



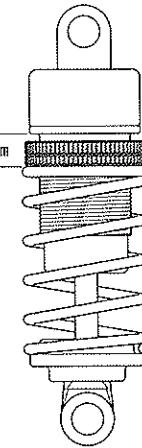
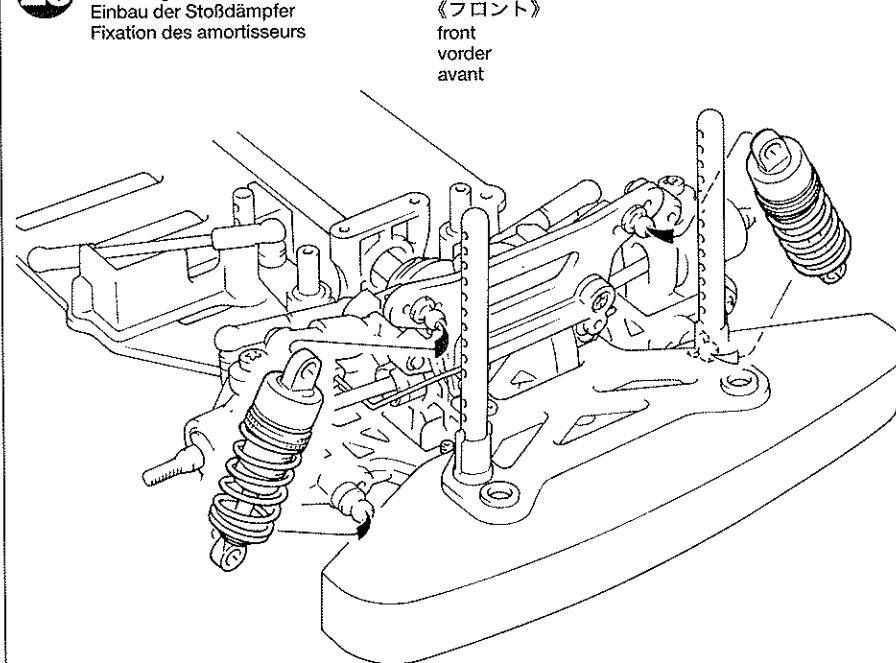
1. シリンダーナットAを回してスプリングの
堅さを調整します。

シリンダーナットB
Cylinder nut B
Zylinder-Mutter B
Ecrou d'amortisseur B

2. 次に調整したシリンダーナットAがゆるまないようにシリンダーナットBをシリンダーナットAにしっかりと締め込みます。再調整する
時はシリンダーナットBをゆるめて調整します。

29 《ダンパーの取り付け》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs

《フロント》
front
vorder
avant



OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。6種類のオイルが揃っていますので、路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

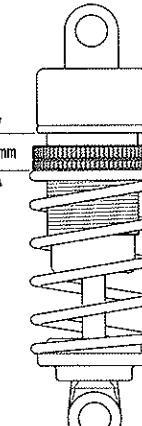
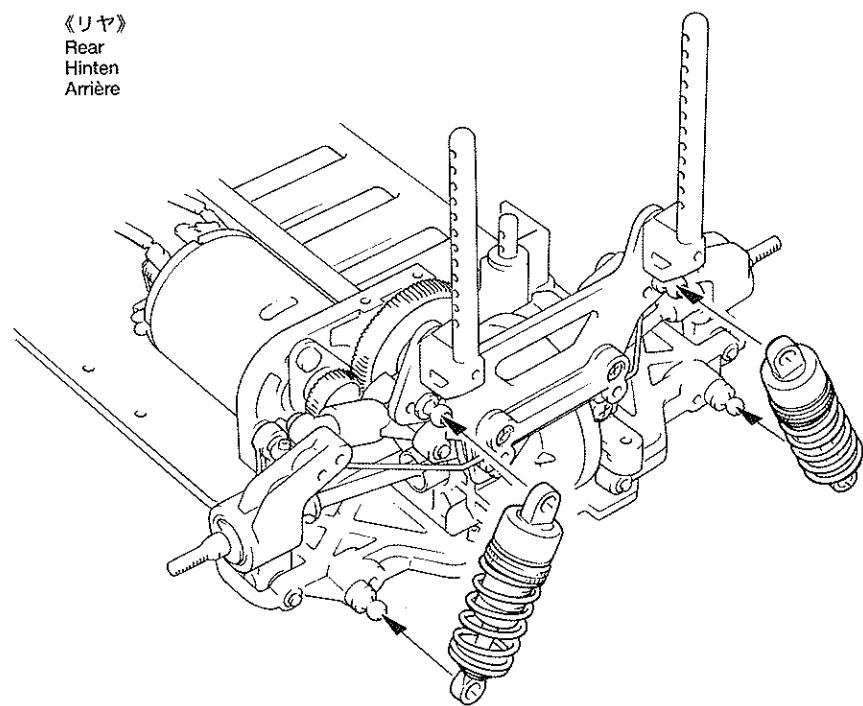
★キット付属のダンパーオイルは # 400 です。

Tamiya Silicone Damper Oil



ソフトセット SOFT SET (53025)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
ミディアムセット MEDIUM SET (53026)	黄 YELLOW	# 400
	緑 GREEN	# 500
ハードセット HARD SET (53027)	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選択は製作のための第一歩。本格派をめざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

NUT DRIVER 7mm
ボックスドライバー7mm



2mm E-RING TOOL
2mm Eリングセッター



30 《ラジオコントロールメカのチェック》

Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

	MA7 ×2	3mmワッシャー [*] Washer Beilagscheibe Rondelle
	MB12 ×1	5mmビローボール [*] Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
	MC2 ×1	3×10mmタッピングビス [*] Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	MD3 ×1	2.6×10mmタッピングビス [*] Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	MD4 ×2	3×10mm丸皿ビス [*] Screw Schraube Vis
	MD7 ×1	3mmフランジナット [*] Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque
	MD24 ×2	サーボステー [*] Servo stay Servohalterung Support de servo
	MD25 ×2	MD25 ×2 サーボセイバースプリング(金) Servo saver spring (gold) Servo-Saver-Feder (gold) (doré)
	MD26 ×1	MD26 ×1 サーボセイバースプリング(銀) Servo saver spring (silver) Servo-Saver-Feder (silber) Ressort de sauve-servo (chromé)

RADIO CHECK USING TAMIYA
ADSPEC R/C UNIT (See right.)

- ① Install battery.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims at neutral.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT
(Siehe Bild rechts.)

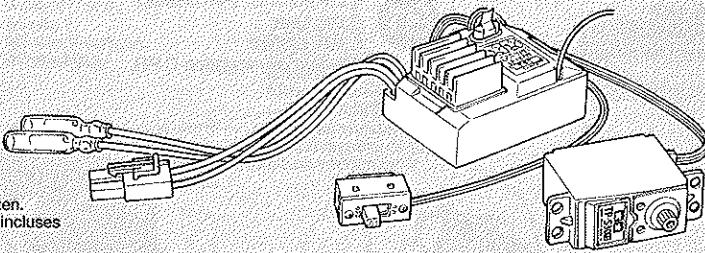
- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmschalter neutral stellen.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE

- ADSPEC (Voir à droite.)
- ① Mettre en place la batterie.
 - ② Déployer l'antenne.
 - ③ Dérouler et déployer le fil.
 - ④ Charger complètement la batterie.
 - ⑤ Mettre en marche.
 - ⑥ Mettre en marche.
 - ⑦ Placer les trim au neutre.
 - ⑧ Le volant de direction au neutre.
 - ⑨ Le servo au neutre.

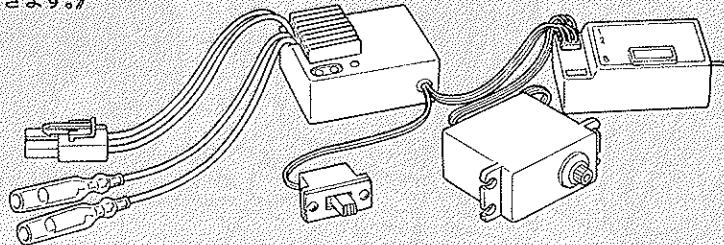
※《C.P.R.ユニット》

※C. P. R. unit
※C. P. R. Einheit
※Élément de Réception C. P. R.



※《FETアンプ付プロポも使用できます。》

※Electronic speed control
※Elektronischer Fahrteneinsteller
※Variateur de vitesse électrique

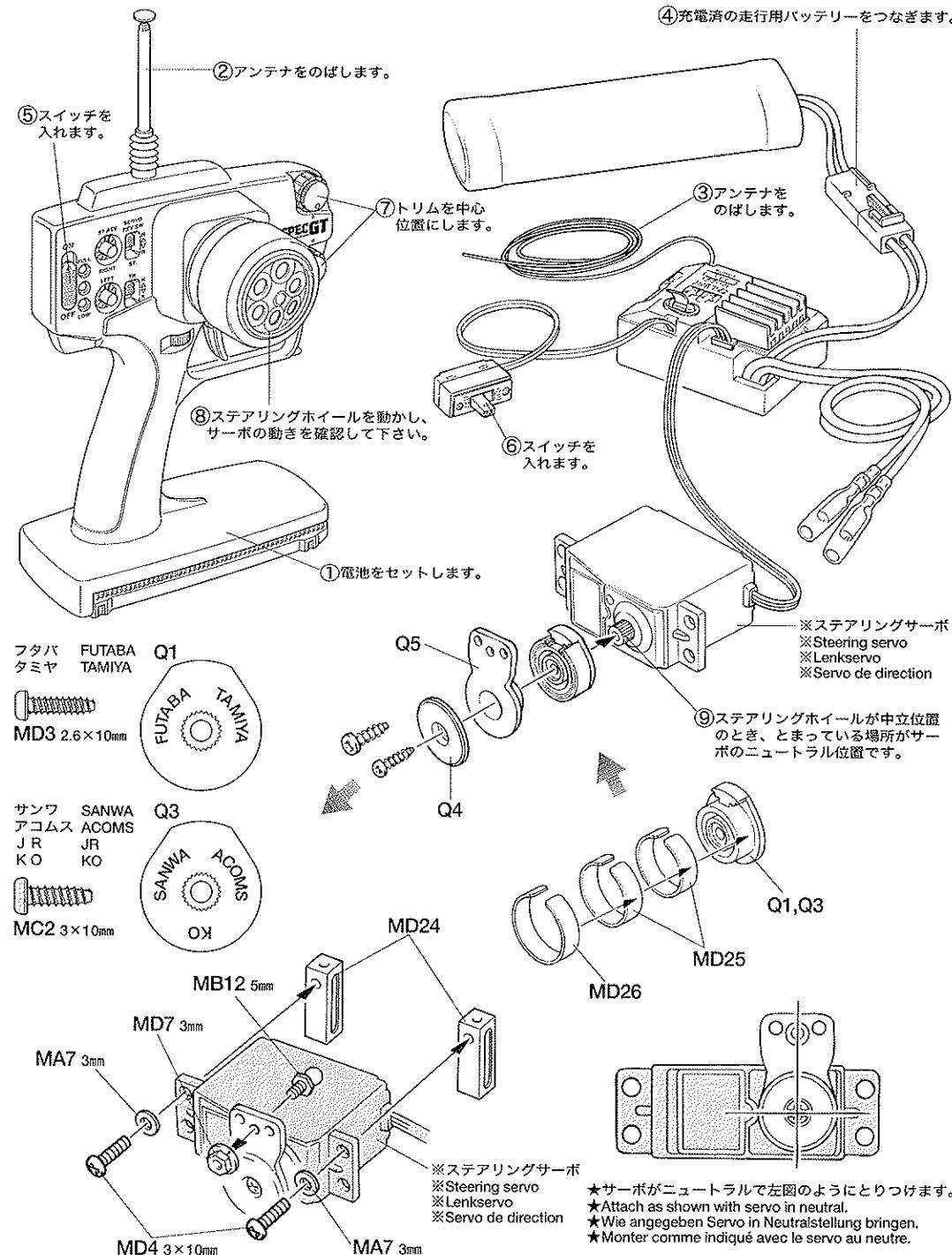


30

《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

★番号の前にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組みたてて下さい。
★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

④充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

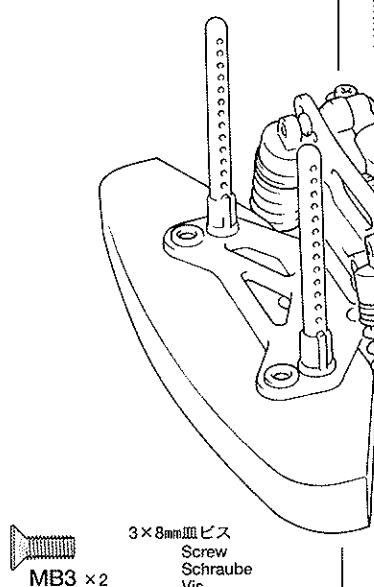


タミヤの総合カタログ

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおおづね下さい。

TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships.
Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in
Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

31 《C.P.R. ユニットの搭載》
C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Elément de reception C.P.R.



MB3 × 2
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

31 《C.P.R. ユニットの搭載》
C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Elément de reception C.P.R.

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

マーク①
Sticker

MB3 3×8mm

※C.P.R.ユニット
※C.P.R. Unit
※C.P.R. Einheit
※Elément de Réception C.P.R.

両面テープで取り付けます。
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhesif double face

32 《アッパーデッキの取り付け》
Attaching upper deck
Einbau des aberen Decks
Installation de la platine supérieure

MC2 × 7
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MD5 × 5
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB2 × 4
3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

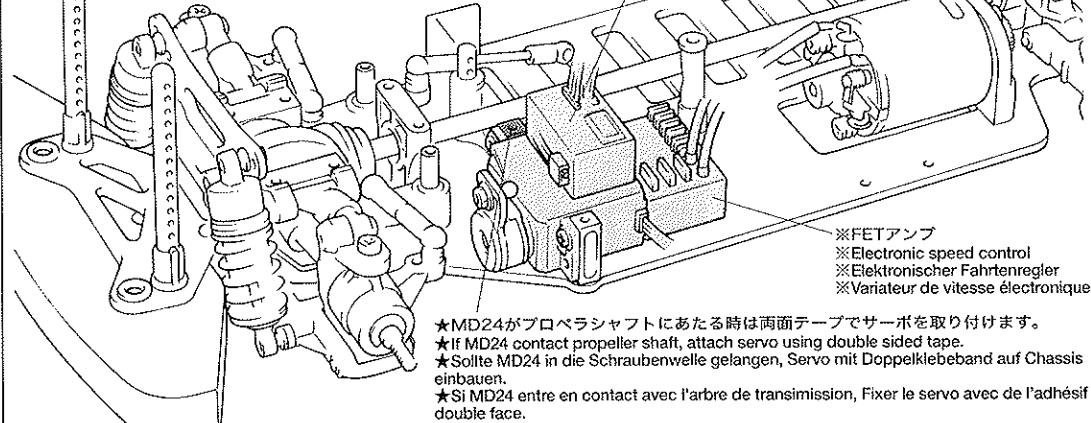
MD8 × 4
3mmワッシャー
Washer
Beiflagscheibe
Rondelle

《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

C.P.R.ユニット、アンプ側
Speed control
Fahrteneinheit
Variateur de vitesse
+ (プラス)コード(赤、オレンジ)
+ (プラス) Red, orange
+ (プラス) Rot, orange
+ (プラス) Rouge, orange
- (マイナス)コード(黒、青)
- (マイナス) Black, blue
- (マイナス) Schwarz, blau
- (マイナス) Noir, bleu

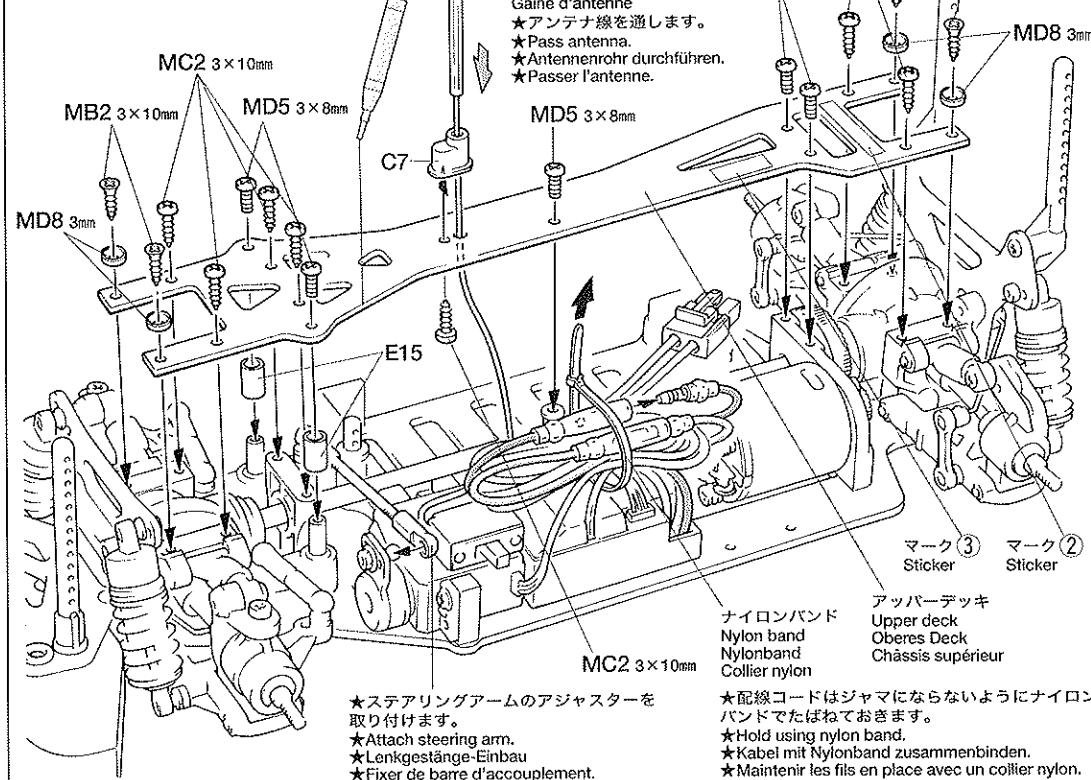
★コネクター部はしっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

32 《FET アンプ搭載例》
Installing a separate electronic speed control
Einbau eines anderen elektronischen Fahrteneinheit
Installation d'un autre variateur de vitesse électronique



★MD24がプロペラシャフトにあたる時は両面テープでサーボを取り付けます。
★If MD24 contact propeller shaft, attach servo using double sided tape.
★Solite MD24 in die Schraubenwelle gelangen, Servo mit Doppelklebeband auf Chassis einbauen.
★Si MD24 entre en contact avec l'arbre de transmission, Fixer le servo avec de l'adhésif double face.

32 《アッパーデッキの取り付け》
Attaching upper deck
Einbau des aberen Decks
Installation de la platine



★ステアリングアームのアジャスターを取り付けます。
★Attach steering arm.
★Lenkgestänge-Einbau
★Fixer de barre d'accouplement.

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Hold using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les fils en place avec un collier nylonylon.

33 《ホイールの組み立て》

Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

- ★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー（OP.417）又は、中性洗剤などで油分をおとして下さい。タイヤとホイールがしっかりと接着できます。
- ★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer.
- ★Die Reifenbodenfläche mit feuchtem Tuch abwischen. Mit Spülmittel abwaschen wenn nötig.
- ★Nettoyer les pneus avec un détergent ou 53417 Rubber Tire Application Primer.



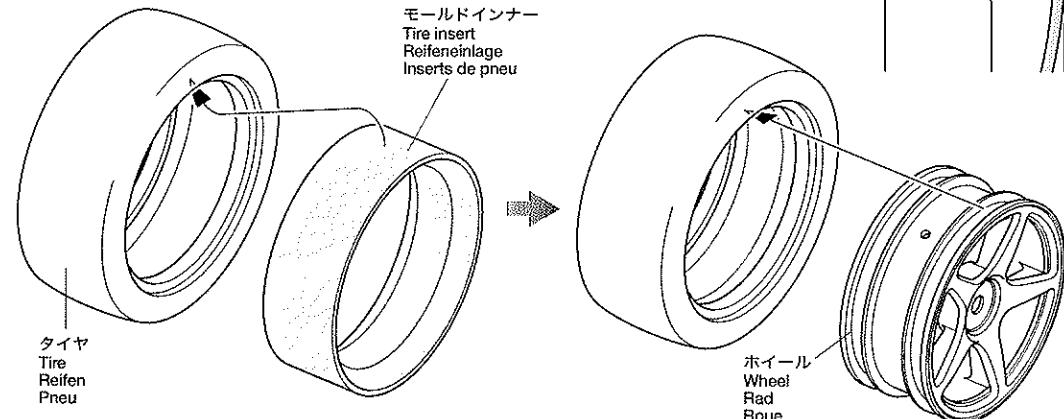
33

《ホイールの組み立て》 ★4個作ります。
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

- ★タイヤをホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

33

《ホイールの組み立て》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



34 《ホイールの取り付け》

Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

- | | | |
|--|-----------|---|
| | MD6
x4 | 4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylock à flasque |
|--|-----------|---|

ホイール
Wheel
Rad
Roue

MD6 4mm

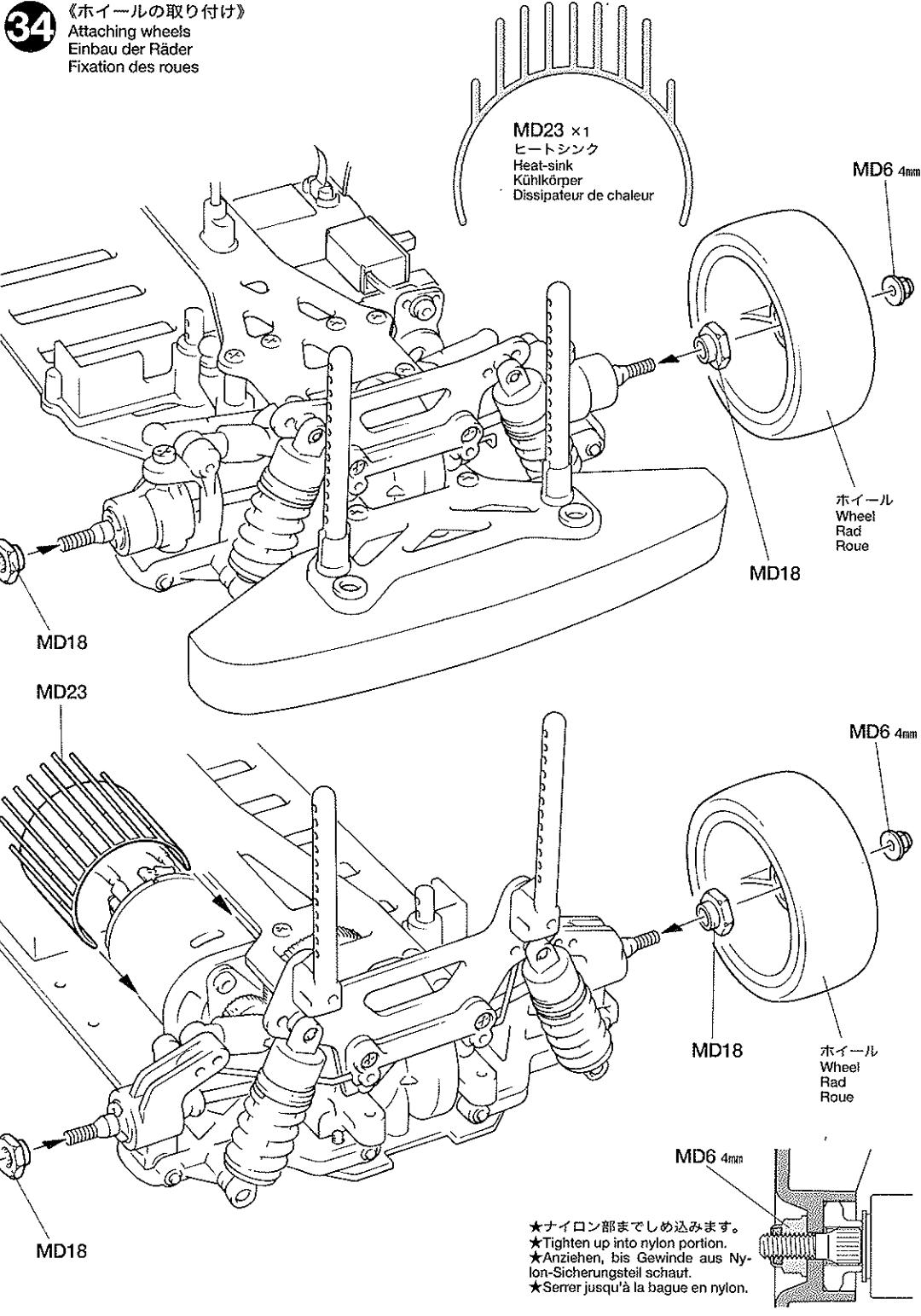
- | | | |
|--|------------|---|
| | MD18
x4 | ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue |
|--|------------|---|

ホイール
Wheel
Rad
Roue

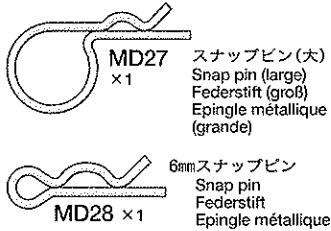
MD6 4mm

34

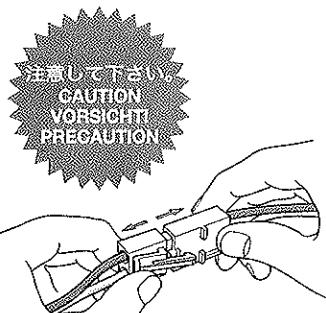
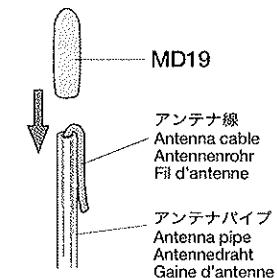
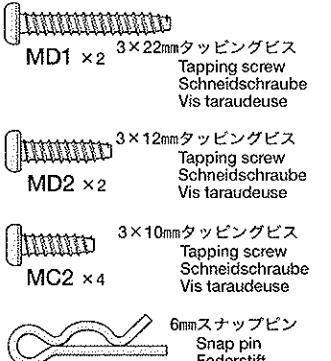
《ホイールの取り付け》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



35 《走行用バッテリーの搭載》
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion



36 《ボディの取り付け》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
★Disconnect battery when the car is not being used.
★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

タミヤRCガイドブック

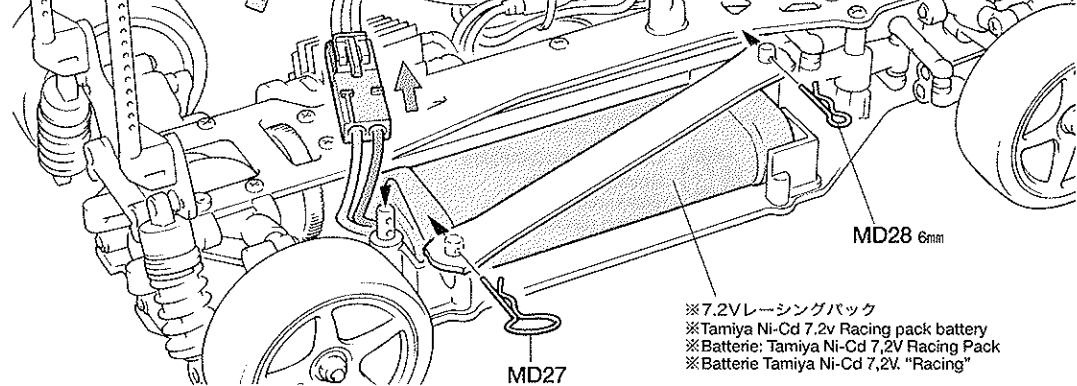
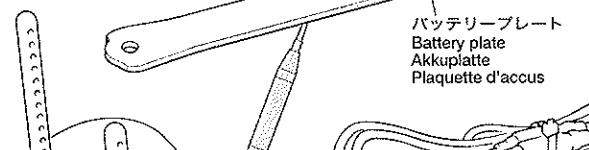
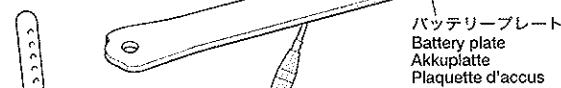
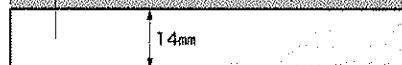
ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。R/Cの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

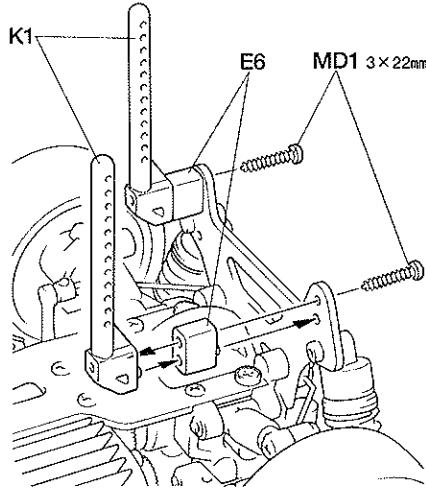
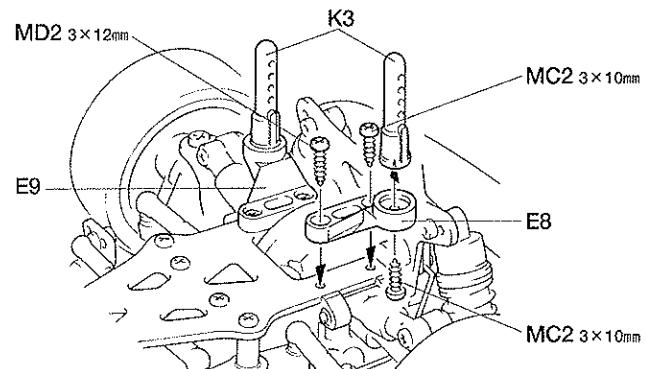
35 《走行用バッテリーの搭載》
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

スponジシート
Sponge tape
Schaumgummi-Klebeband
Adhésif mousse

スponジシート
Sponge tape
Schaumgummi-Klebeband
Adhésif mousse
★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.



36 《ボディの取り付け (ボディ高が高いタイプ)》
Attaching body (high height type)
Aufsetzen der Karosserie (Typ großer Höhe)
Fixation de la carrosserie (Pour carrosserie haut)



※ボディからとび出た
ボディマウントは好み
に応じて切り取ります。

★アンテナパイプを通して。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

★6.5mm穴をあけます。
★Make 6.5mm hole.
★6.5mm Loch machen.
★Percer un trou de 6.5mm.

※ボディ(別売)
※Body (available separately)
※Karosserie (separat erhältlich)
※Carrosserie (disponible séparément)

★穴をあけます。
★Make hole.
★Loch machen.
★Percer un trou.

★6.5mm穴をあけます。
★Make 6.5mm hole.
★6.5mm Loch machen.
★Percer un trou de 6.5mm.

MD28 6mm

MD28 6mm

MD28 6mm

MD28 6mm

MD28 6mm

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本
分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool
after each battery run.

★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor
möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le
moteur refroidir après chaque accu.

1/10th SCALE R/C 4WD RACING CAR CHASSIS KIT

TB EVOLUTION

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

● Avoid running the car in crowded areas and near small children.

● Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.

● Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

① Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.

② Switch on receiver.

③ Inspect operation using transmitter before running.

④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.

⑤ Reverse sequence to shut down after running.

⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.

⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.

⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

● Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.

● Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

● Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

① Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.

② Empfänger einschalten.

③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutralem Sender-Trimmung geradeaus fährt.

⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt wahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble RC.

● Evitez de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!

● Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

● Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHE

① Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.

② Mettre en marche le récepteur.

③ Vérifier la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.

④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.

⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...

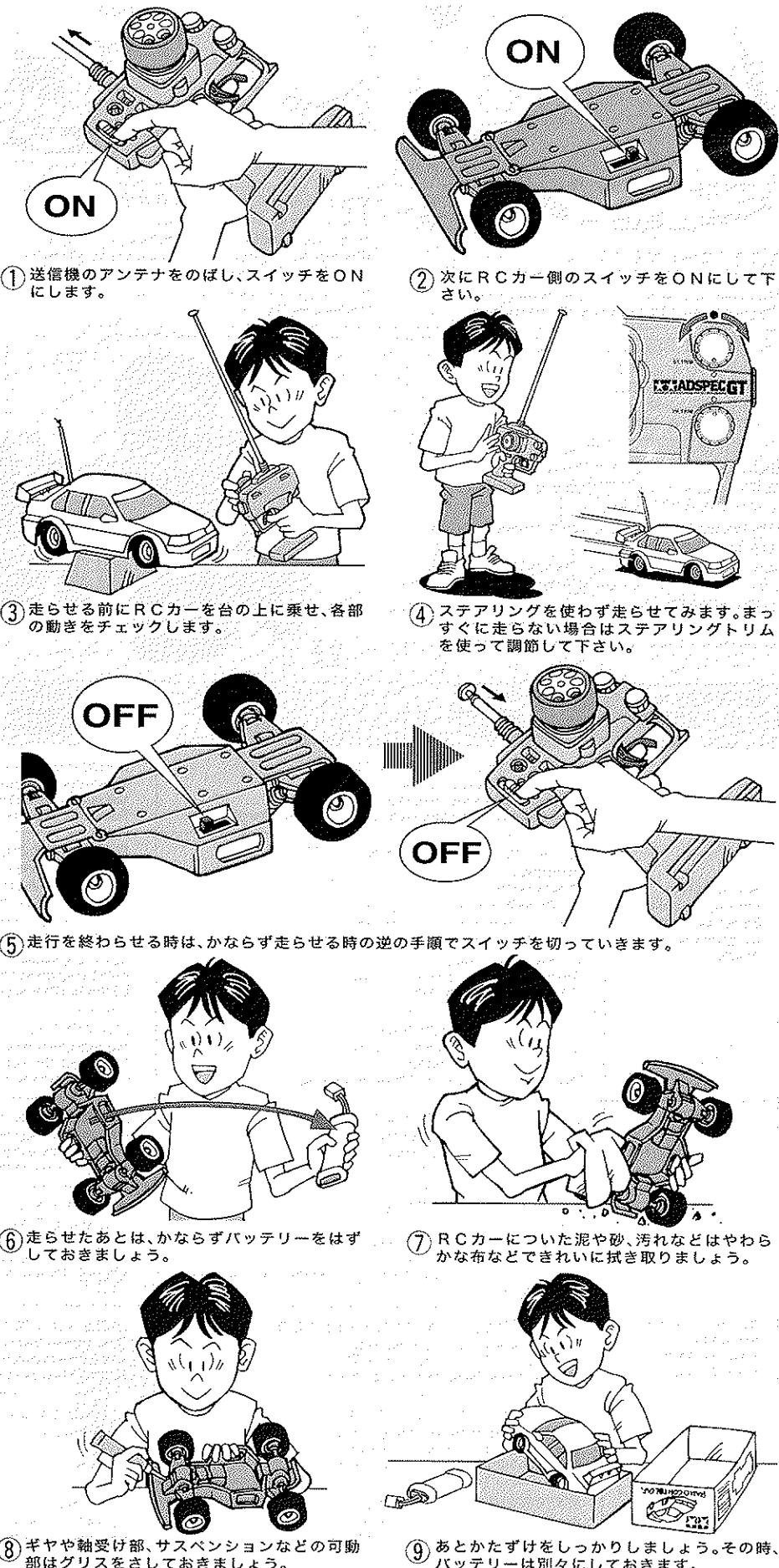
⑧ Graisser les pignons, articulations...

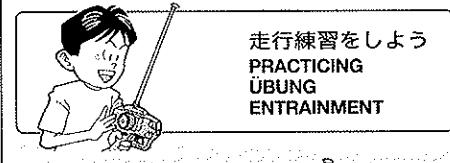
⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

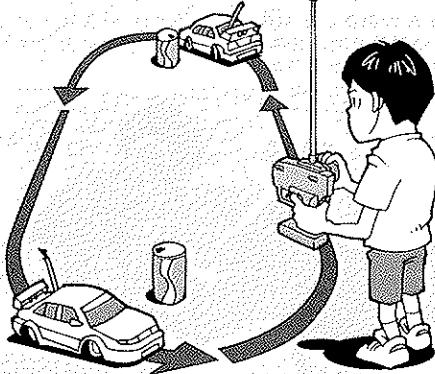
《R/Cカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守って下さい。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってR/Cカーが暴走する場合があります。

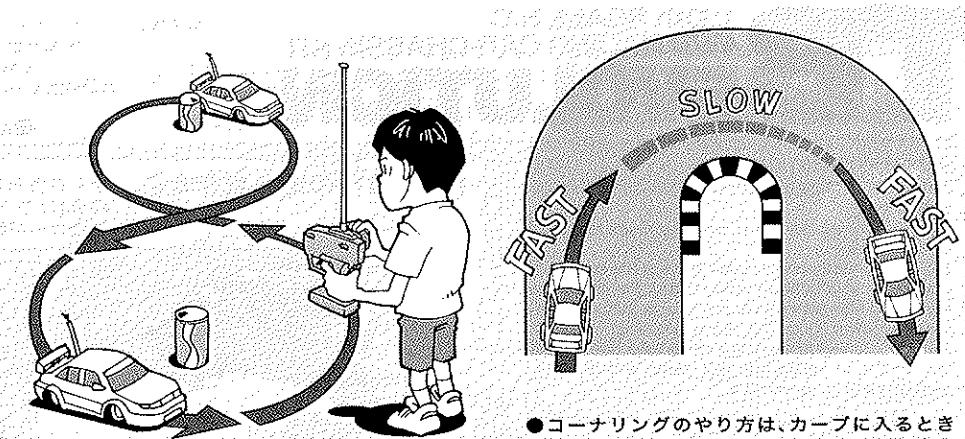




走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boites vides... comme repères pour réaliser des "8".

- コーナリングのやり方は、カーブに入るとさに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くとよいでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

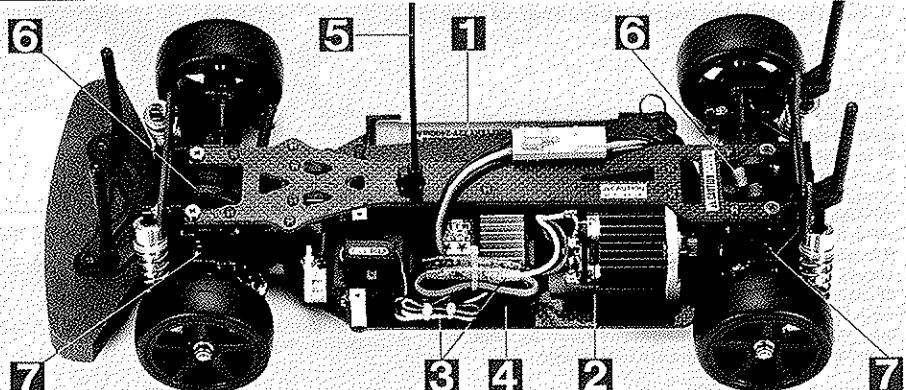
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNE

★おかしいな?と思ったときは、車(R/Cカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行って下さい。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

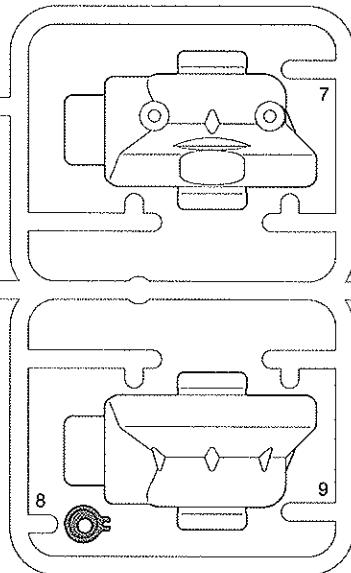
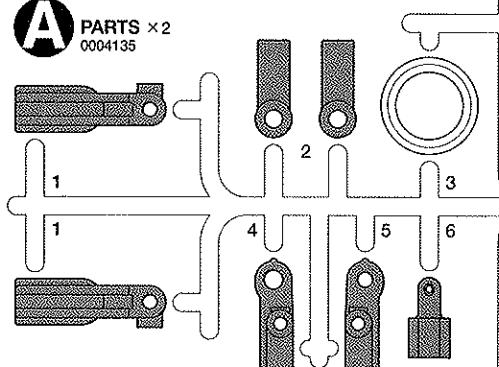
★Avant de renvoyer votre modèle RC pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



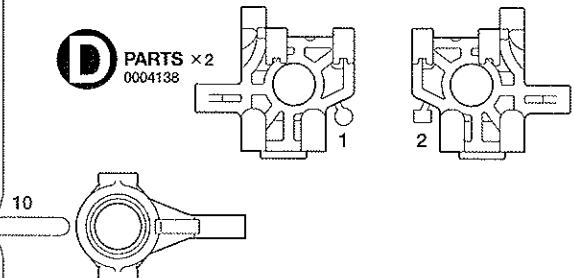
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMÈDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電して下さい。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie Ni-Cd.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換して下さい。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Cablage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼して下さい。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le cablage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrtenregler. Variateur électrique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせ下さい。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émission ou réception.	送信機、受信機のアンテナをのばして下さい。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電して下さい。送信機の電池は新品のものと交換して下さい。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargeés ou des piles neuves.	6
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直して下さい。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandemachen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassembliez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけて下さい。 Apply grease. Fetten. Graisser.	
	近くで別のR/Cモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

A PARTS ×2
0004135

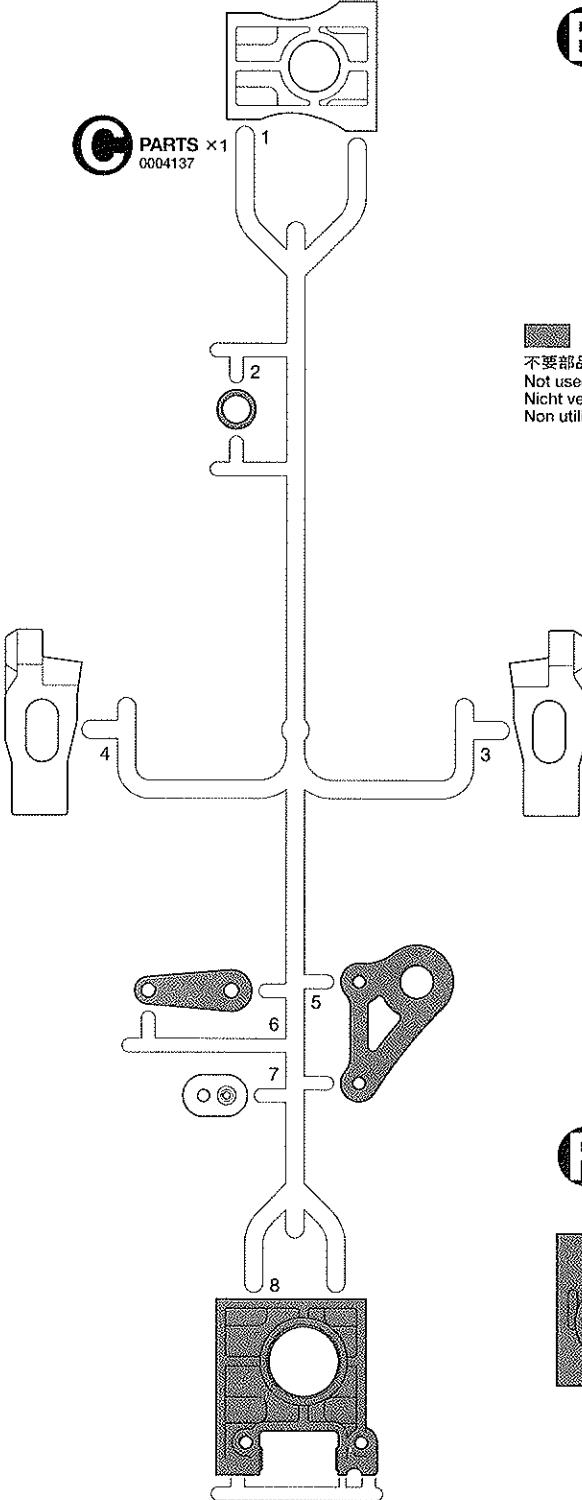


D PARTS ×2
0004138

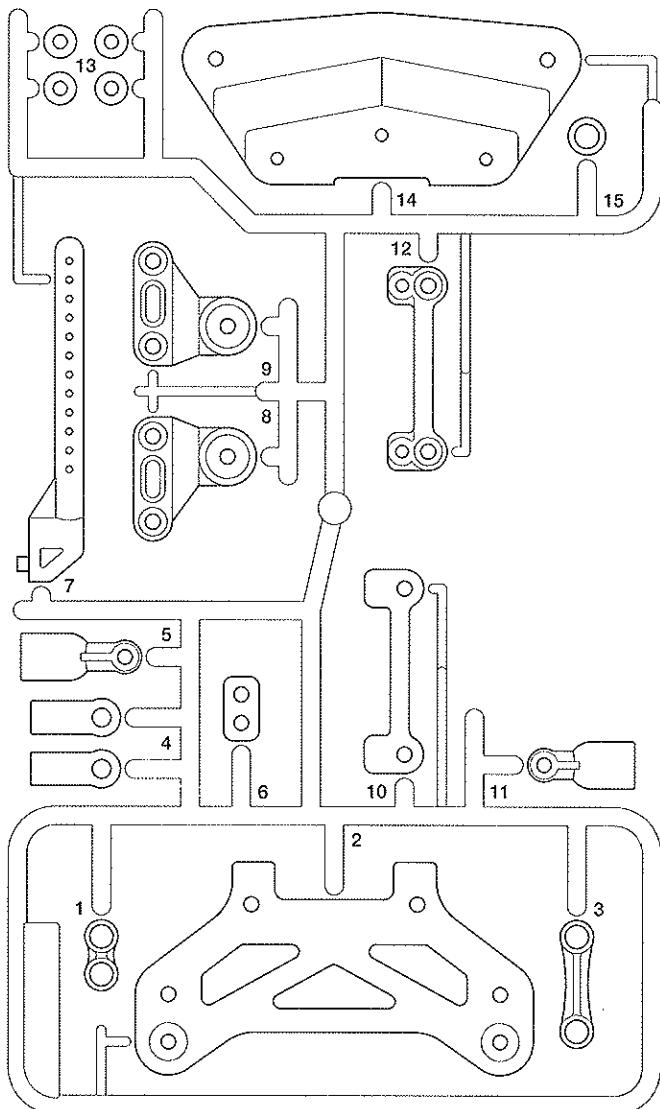


★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

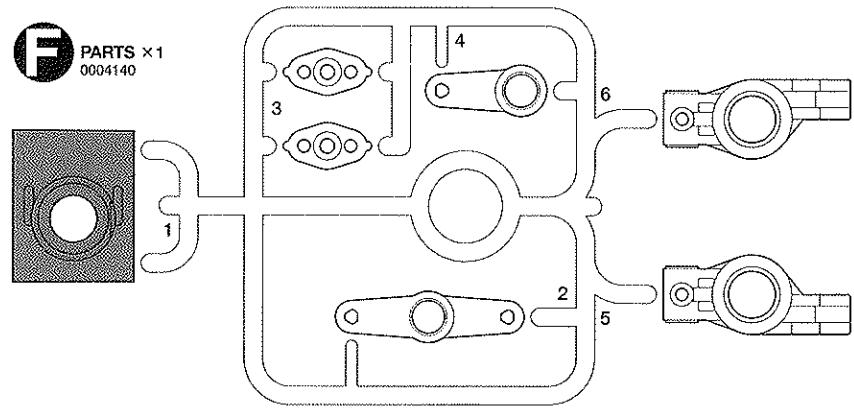
C PARTS ×1
0004137



E PARTS ×2
0005817



F PARTS ×1
0004140



PARTS

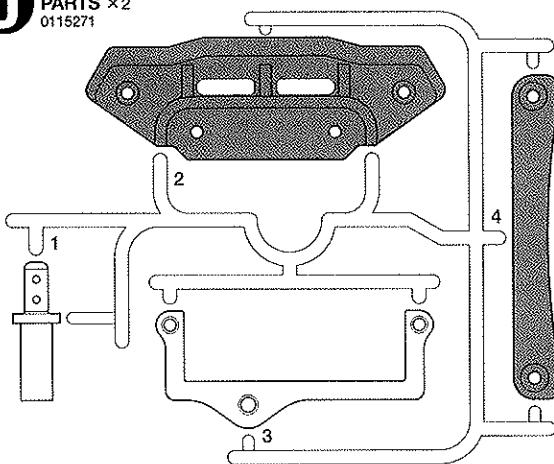
★金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。

★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.

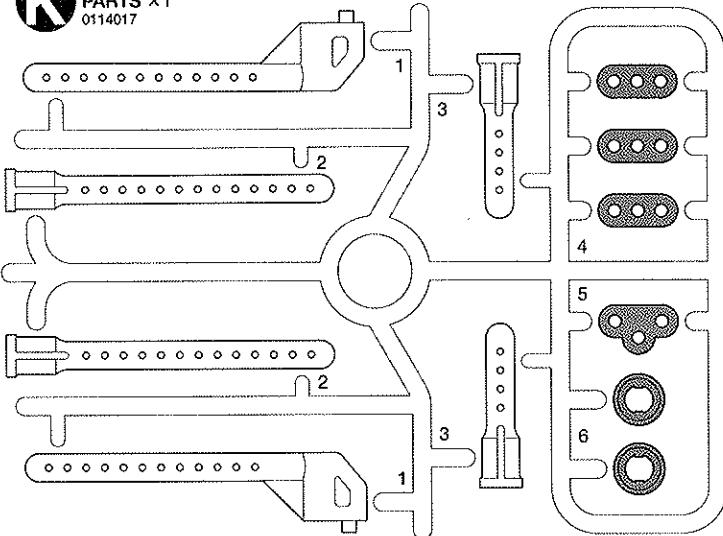
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.

★Des vis et des écrous supplémentaires inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

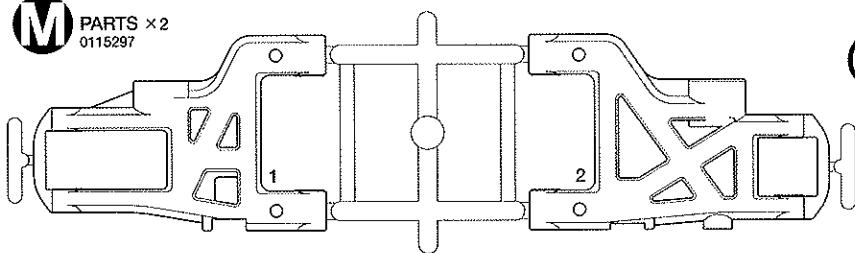
J PARTS ×2
0115271



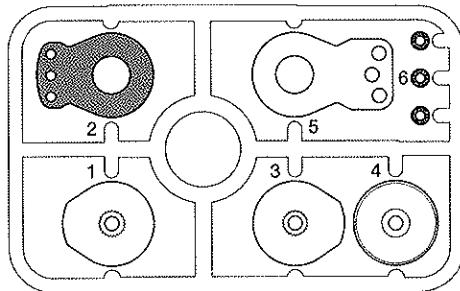
K PARTS ×1
0114017



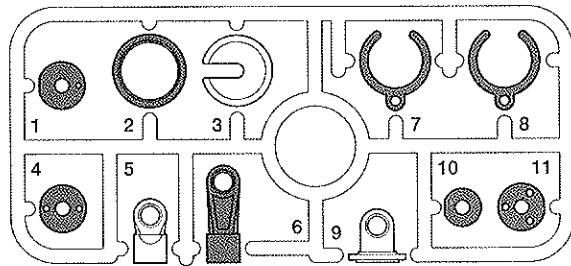
M PARTS ×2
0115297



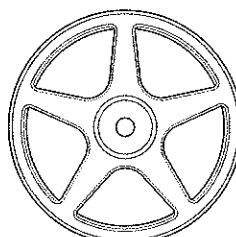
Q PARTS ×1
50473



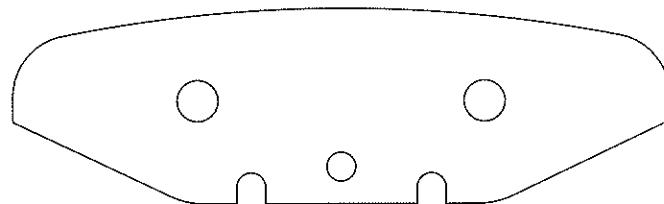
V PARTS ×4
53334



■
不要部品
Not used.
Nicht verwendet.
Non utilisée.



ホイール ×2
Wheel
Rad
Roue
0445771



ウレタンバンパー ×1
Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs mousse
6275051



バッテリープレート ×1
Battery plate
Akkuplatte
Plaquette d'accus
4025060

タイヤ ×4

Tire
Reifen
Pneu
9805677

モールドインナー ×4
Tire insert
Reifeneinlage
Inserts de pneu
9805678

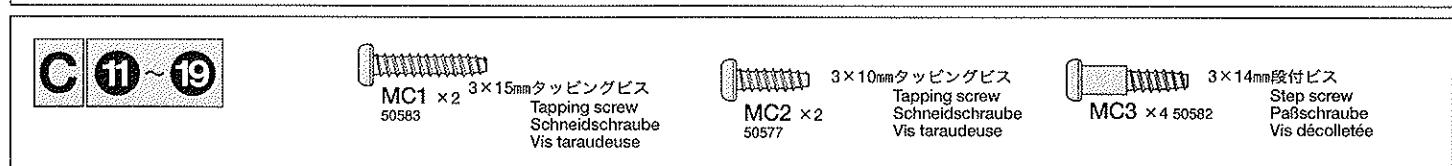
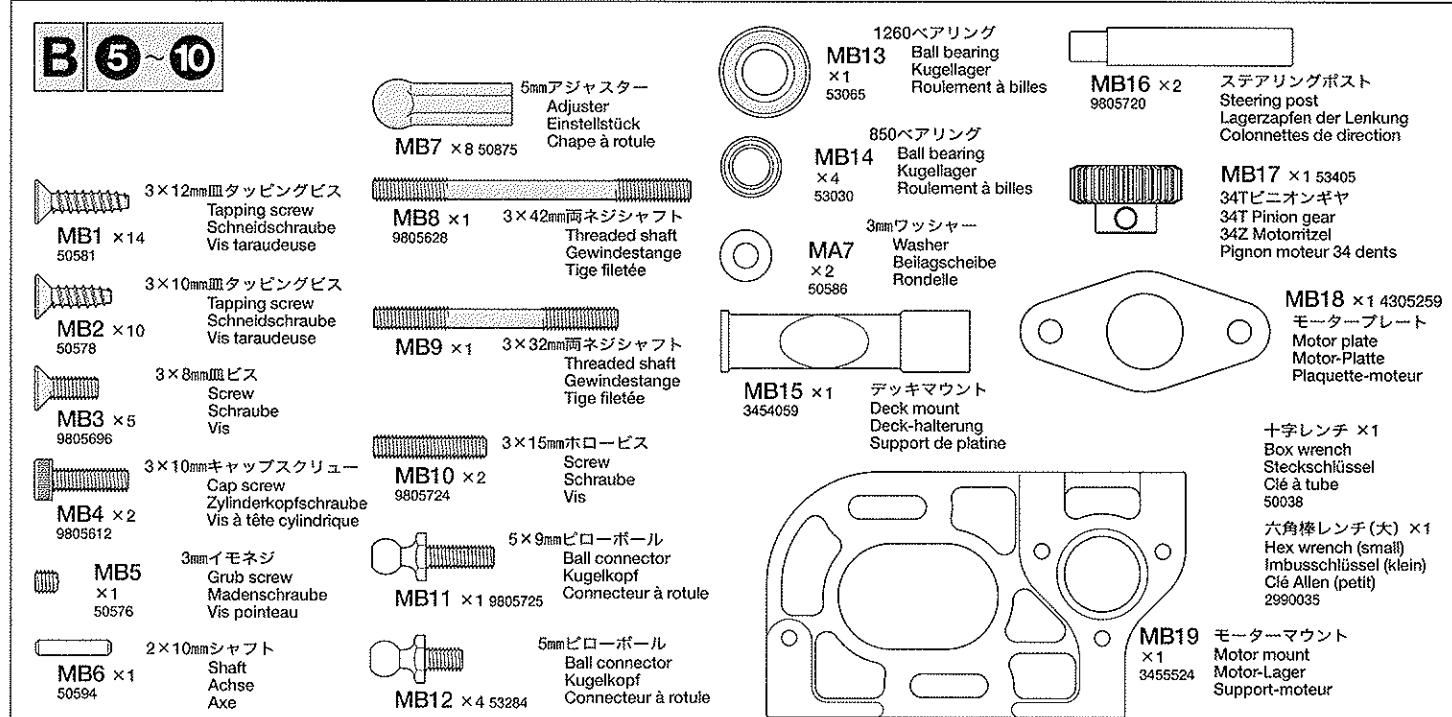
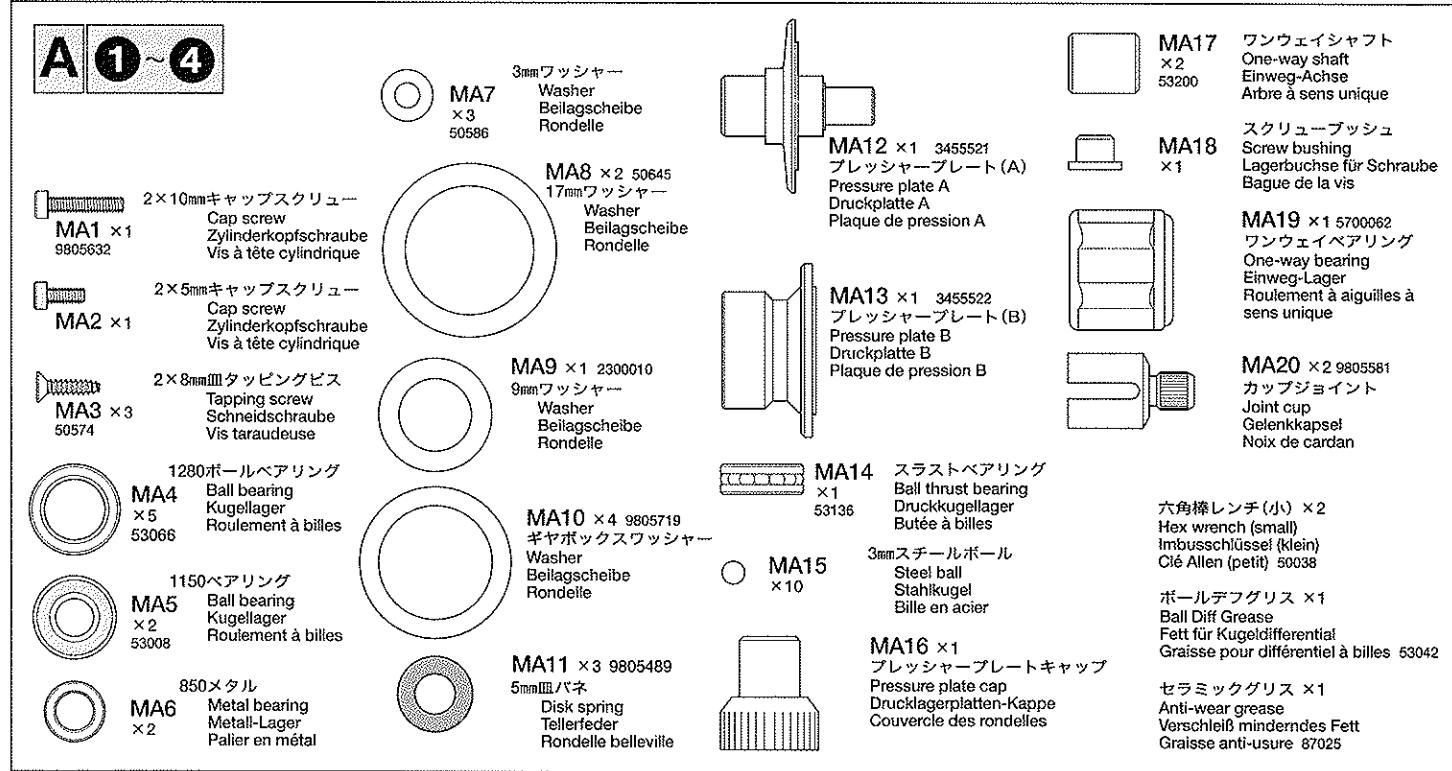
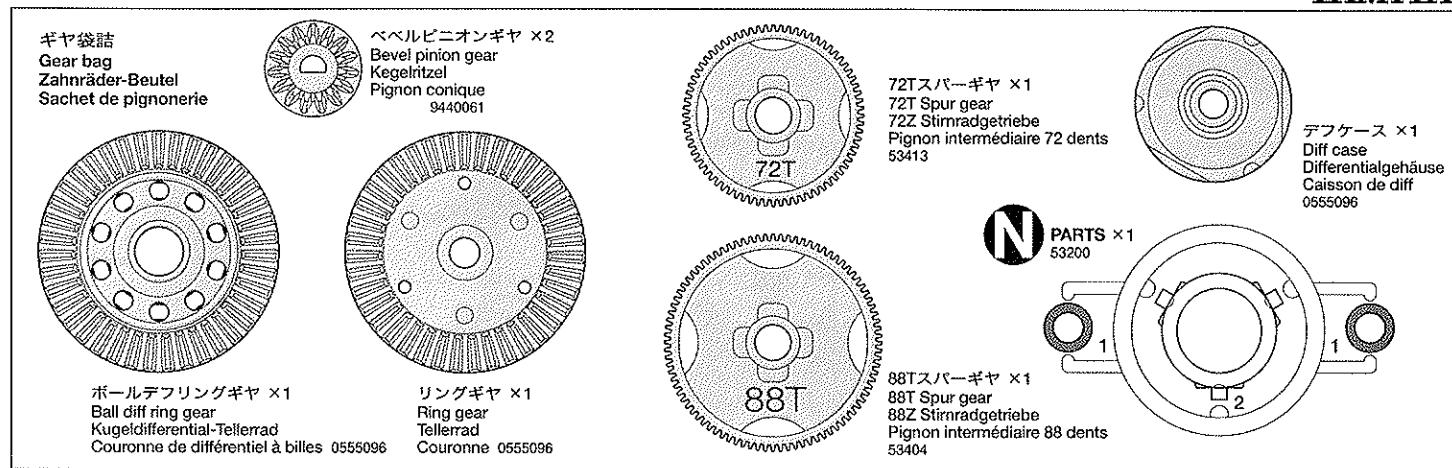
ステッカー ×1
Sticker
9495358

アンテナパイプ ×1
Antenna pipe
Antennen draht
Gaine d'antenne
6095003

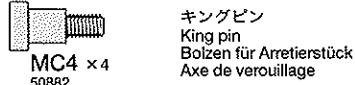
プロペラシャフト ×1
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission
50866

アッパーデッキ ×1
Upper deck
Oberes Deck
Platine supérieure
4005090

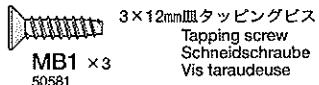
ロアデッキ ×1
Lower deck
Chassisboden
Châssis inférieur
4005089



C 11 ~ 19



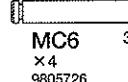
キングピン
King pin
Bolzen für Arretierstück
Axe de verrouillage



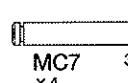
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



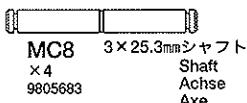
3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



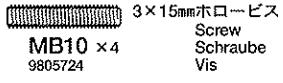
MC6 3×45mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



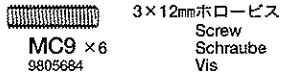
MC7 3×28mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



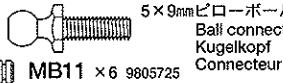
MC8 3×25.3mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
x4 9805693



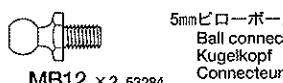
MB10 ×4 9805724 3×15mmボロービス
Screw
Schraube
Vis



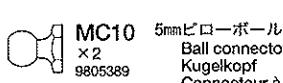
MC9 ×6 9805684 3×12mmボロービス
Screw
Schraube
Vis



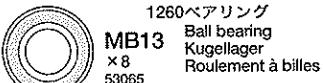
5×9mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



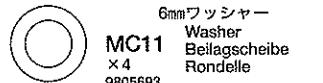
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



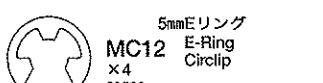
MC10 ×2 9805389 5mmビローボールナット
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



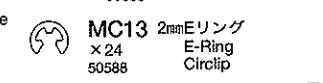
MB13 1260ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
x8 53065



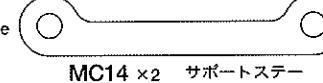
MC11 6mmフッシャー¹
Washer
Belagscheibe
Rondelle
x4 9805693



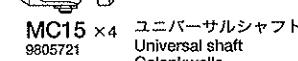
MC12 5mmEリング
E-Ring
Circlip
x4 50589



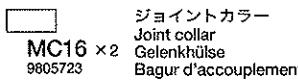
MC13 2mmEリング
E-Ring
Circlip
x24 50588



MC14 ×2 9805722 サポートステー¹
Support stay
Halter
Support



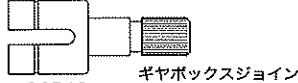
MC15 ×4 9805721 ユニバーサルシャフト
Universal shaft
Gelenkwelle
Cardan articulé arrière



MC16 ×2 9805723 ジョイントカラー¹
Joint collar
Gelenkhülse
Bagur d'accouplement



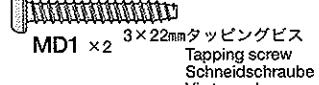
MC17 ×1 9805368 ギヤボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)



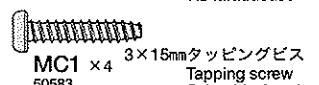
MC18 ×1 9805368 ギヤボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

アンチウェアグリス ×1
Anti-wear grease
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure
9949149

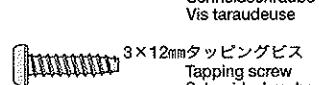
D 20 ~ 36



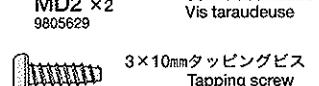
MD1 ×2 3×22mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



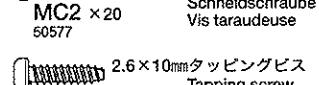
MC1 ×4 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



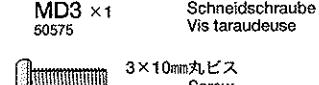
MD2 ×2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



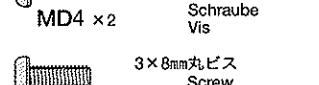
MC2 ×20 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



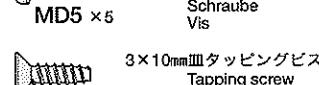
MD3 ×1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



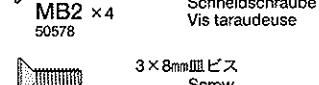
MD4 ×2 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



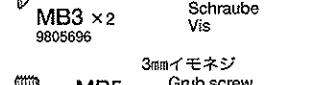
MD5 ×5 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



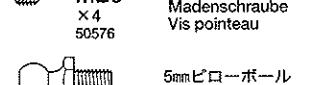
MB2 ×4 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



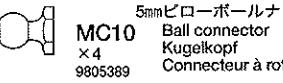
MB3 ×2 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis



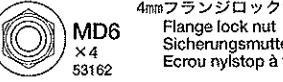
MB5 ×4 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MB12 ×1 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



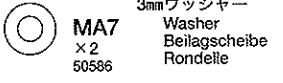
MC10 ×4 5mmビローボールナット
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



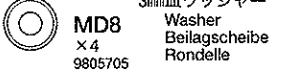
MD6 ×4 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque



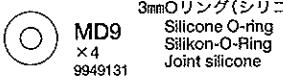
MD7 ×1 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



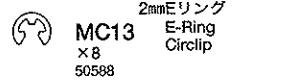
MA7 ×2 3mmワッシャー¹
Washer
Belagscheibe
Rondelle



MD8 ×4 3mmワッシャー¹
Washer
Belagscheibe
Rondelle



MD9 ×4 3mmOリング(シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone



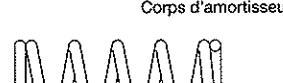
MC13 ×8 2mmEリング
E-Ring
Circlip



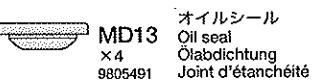
MD10 ×4 ダンバーシリンダー¹
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur



MD11 ×4 コイルスプリング¹
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



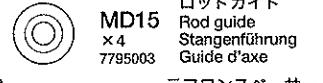
MD12 ×4 ピストンロッド¹
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston



MD13 ×4 5mmオイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité



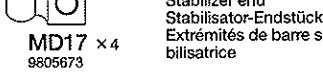
MD14 ×4 7795003 ピストン
Piston
Kolben



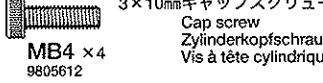
MD15 ×4 7795003 ロッドガイド
Rod guide
Stangenführung
Guide d'axe



MD16 ×4 9949131 テフロンスペーサー¹
Teflon spacer
Dämpfer-Distanzring
Entretroise d'amortisseur



MD17 ×4 9805673 スタビエンド
Stabilizer end
Stabilisator-Endstück
Extrémités de barre stabilisatrice



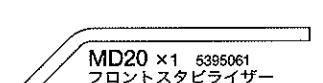
MB4 ×4 9805612 3×10mmキャップスクリュー¹
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



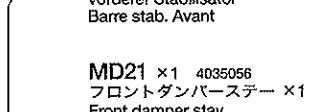
MD18 ×4 9805704 ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue



MD19 ×1 アンテナキャップ¹
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne



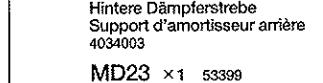
MD20 ×1 5395061 フロントスタビライザー¹
Front stabilizer
Vorderer Stabilisator
Barre stab. Avant



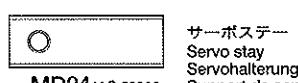
MD21 ×1 4035056 フロントダンバーステー ×1
Front damper stay
Vordere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur avant
4034003



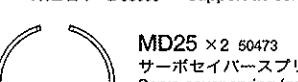
MD22 ×1 4035057 リヤダンバーステー ×1
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur arrière
4034003



MD23 ×1 53399 ヒートシンク ×1
Heat-sink
Kühlkörper
Dissipateur de chaleur



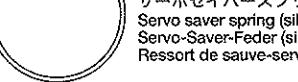
MD24 ×2 53308 サーボステー¹
Servo stay
Servohalterung
Support de servo



MD25 ×2 50473 サーボセイバースプリング(金)
Servo saver spring (gold)
Servo-Saver-Feder (gold)
Ressort de sauve-servo (doré)



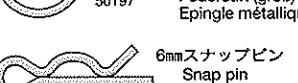
MD26 ×1 50473 サーボセイバースプリング(銀)
Servo saver spring (silver)
Servo-Saver-Feder (silver)
Ressort de sauve-servo (chromé)



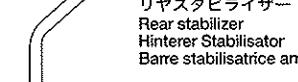
MD27 ×1 50197 スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (gross)
Epingle métallique (grande)



MD28 ×9 9805702 6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique



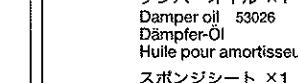
MD29 ×1 5395062 リヤスタビライザー¹
Rear stabilizer
Hinterer Stabilisator
Barre stabilisatrice arrière



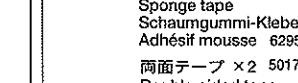
ナイロンバンド ×3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier nylon



ダンパー油 ×1
Damper oil 53026
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



スポンジシート ×1
Sponge tape
Schäumgummi-Klebeband
Adhésif mousse 6295014



両面テープ ×2 50171
Double-sided tape
Doppelpklebeband
Adhésif double face

★スペアパーツ、オプションパーツなどの部品
請求には、別紙のカスタマーサービスカードが必要です。部品請求をなさる方は別紙のカードに氏名、住所、郵便番号、電話番号を記入し、必要部分を〇でかこみ代金を現金書き留または定額替として一緒に田宮模型カスタマーサービ

スにお申し込み下さい。ご送金は郵便振替もご利用いただけます。

《お問い合わせ電話番号》静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日(月～金曜日) 8:00～20:00 祝日 ▶休み

0900

TAMIYA
TAMIYA, INC.
3-7,ONDWARA,SHIZUOKA-CITY,JAPAN
58267 RCC TB EVOLUTION